

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98
Precio del ejemplar: 8 pesetas

Jueves 18 de julio de 1974
AÑO LXXIV.—Número 22.567

Director: Angel Vilches González
Depósito Legal: SG 7-1958

Se mantendrá unos días más la hospitalización del Jefe del Estado

Para completar la revisión general
antes de darle de alta



El Jefe del Estado recibió ayer a los informadores gráficos de Prensa y Televisión. "Buenas tardes, cuántos son ustedes", fueron sus palabras de saludo. Franco llegó acompañado de dos doctores al vestíbulo de la planta de la clínica donde permanece ingresado y posó junto a su esposa y con don Carlos Arias Navarro, con quien despachó asuntos de Estado, momento que recoge la foto.

Madrid, 18.—En la ciudad sanitaria «Francisco Franco», el equipo médico que atiende a Su Excelencia el Jefe del Estado ha facilitado el siguiente parte correspondiente al día de hoy:

«La situación del proceso venoso que afecta a S. E. el Jefe del Estado, continúa regresando. Ha soportado per-

fectamente la actividad física aumentada en el día de ayer, en el que alcanzó en su ejercicio aproximadamente 2.000 metros sin signos posteriores de alteración circulatoria. Se ha acordado mantener unos días su hospitalización para completar la revisión general habitual antes de ser dado de alta».

Firmado: Profesores R. Franco Manera, A. Ortega Núñez, R. Rivera López y F. Vaquero, y doctores Federico y Vicente Gil.—Cifra.

Liberado, sin rescate, el joven madrileño secuestrado

Madrid, 18.—El joven de 26 años Juan Antonio Astarloa Sordo, hijo de un indus-

trial madrileño, que había sido secuestrado a las diez de la noche del martes, se presentó ayer en su casa a las once de la noche.

Legó en un taxi por la calle de Rodríguez Marín, que limita con la parte posterior de su domicilio, el número 166 de la calle de Velázquez.

La familia no ha dado explicaciones a los periodistas. Facilitaron una fotografía del secuestrado para que fuese difundida.

La Policía se presentó en la casa poco después.

Ayer por la tarde, sobre las seis y media, fue hallado el vehículo utilizado para la fuga en el cruce de las calles de la Encina y Francos Rodríguez. Inmediatamente fue trasladado a las dependencias



de la D. G. S. para su investigación pericial.

El señor Quintero, jefe superior de Policía de Madrid, a la salida de la finca de Velázquez 166, dijo a los periodistas:

—No se ha pagado rescate. Los secuestradores lo han dejado en libertad voluntariamente, en una calle próxima al domicilio. Ni le han hecho ningún daño. Mañana (por hoy), tendremos rueda de prensa en la D. G. S.

CONCORDATO

El señor Cortina Mauri fue recibido por el Papa

Madrid, 18.—"Hemos recorrido un buen trecho y se avizora la meta, pero las negociaciones no han terminado. Están en compás de espera". Estas fueron las palabras del ministro de Asuntos Exteriores, Pedro Cortina, a su llegada ayer a Madrid, procedente de Roma, donde ha presidido la delegación española que negocia con representantes vaticanos la renovación del Concordato entre España y la Santa Sede.

Cortina fue recibido por la mañana en audiencia por el Papa. La recepción tuvo lugar en una sala privada del Palacio Vaticano y duró una media hora.

HABRA NUEVAS REUNIONES

Sobre las negociaciones hispano-vaticanas, la Oficina de Información Diplomática ha facilitado un comunicado en el que se afirma que se han estudiado a fondo todas las materias que interesan a ambas partes, habiéndose llegado a formulaciones susceptibles de traducirse en normas concordadas. Las dos partes han decidido reunirse de nuevo en fecha que será determinada de común acuerdo.

HOY, RECEPCION EN LA GRANJA

Madrid, 18.—La tradicional recepción que se celebrará hoy, día 18, en La Granja de San Ildefonso, con motivo del XXXVIII aniversario del Alzamiento Nacional, tendrá lugar a la hora que se fija en las invitaciones cursadas por la Casa Civil de S. E. el Jefe del Estado.—Cifra.

CRONICA DE LA CIUDAD

LA JUVENTUD

Aparte del resonante éxito artístico, la V Semana de Música de Cámara, que anoche se clausuró brillantemente en el patio de Armas del alcázar, ha ofrecido una circunstancia que bien merece la pena la recojamos en esta "crónica", porque es de las cosas que, en verdad, creemos debe quedar en los anales de esta Semana y, consiguientemente, en el panorama cultural segoviano.

Esa característica, esa nota sobresaliente a que nos referimos la ha dado la juventud. La juventud, en una proporción muy importante, ha estado presente, ha predominado, en todos los conciertos, y se ha portado extraordinariamente bien; anoche fueron muchos los chicos y chicas que no pudieron encontrar localidades para el concierto pero a los que, en un rasgo que nos parece digno de todo elogio para los organizadores de la Semana, se les permitió el acceso para escuchar la segunda parte. Como todo el patio se encontraba abarrotado, estos chicos y chicas fueron autorizados a colocarse en las galerías altas, desde las que siguieron el concierto con verdadero interés, con ejemplar comportamiento. A ellos hay que unir los muchos que también se encontraban en el patio, donde ciertamente abundaban los rostros jóvenes. Dato éste consolador, porque ellos serán los que vayan tomando el relevo de los "veteranos" melómanos segovianos.

Precisamente este dato, esta presencia masiva de la juventud, ha llamado la atención al subcomisario general de la Música—que ha asistido a todos los conciertos—y a esa asistencia de los jóvenes ha hecho referencia en una crónica sobre la Semana de Música que ha publicado en el madrileño "Informaciones".

Al éxito de esta Semana, a su espaldarazo como una auténtica institución, ya, en Segovia, cada mes de julio, tenemos que unir ahora esta loable presencia y participación de la juventud, que ha dado un ejemplo claro de su preocupación por la cultura, de su entusiasmo por la música. Signo, repetimos, totalmente positivo.

La Prensa opina

LA VIOLENCIA COLECTIVA EN EL MUNDO



Luciano Pereira comenta un documentado estudio realizado en Francia sobre este tema:

“¿Cómo ha evolucionado la violencia colectiva en el mundo durante 1973? ¿En qué medios se han modificado los focos de violencia, su intensidad y sus formas de manifestarse, el grado de permanencia y el coeficiente de variación? El Instituto Francés de Polemología acaba de publicar un largo y documentado estudio sobre las formas de violencia mundial y el pobre campo de sus futuras erupciones según ese estudio.

Las pérdidas totales de las nueve guerras que han ocupado el último quinquenio ascienden a los 5.600.000 muertos.

La enseñanza más importante consiste en la confirmación de que las guerras civiles son más difíciles de acabar que las guerras extranjeras localizadas.

A 400 PESETAS LA BUTACA PARA VER "LA PRIMA ANGELICA"

Pedro Rodríguez en su sección "La Colmena", dice:

"Zona conflictiva número dos: los "tonton macoutes" de la extrema derecha han provocado un nuevo récord de reventa: a punto de cerrarse el circuito comercial de "La prima Angélica", las butacas y patio llegaron, en la noche del domingo, a cotizarse en el mercado negro a cuatrocientas pesetas. Zona conflictiva número 3, en el "Benavente": la cosa no está para "alegrías" y "martinetes" y como hasta el flamenco se ha puesto contestatario, el señor cantaor don Manuel Gerena ha recibido la orden gubernativa de abstenerse y no salir a escena.

A renglón seguido, el periodista madrileño asegura que se da como futuro director de "Diario de Barcelona" a Luis Aputua Palos."

EMPLEADO DE HOGAR:

La asistencia sanitaria y prestación farmacéutica a cargo de la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar le abonará el 75 por 100 del salario mínimo interprofesional, a partir del veintinueve día de iniciada aquella, siempre que esté en alta, al corriente en el pago de cuotas y reúna las demás condiciones exigidas.

AL AIRE DE LA CALLE

MAS FUGAS DE AGUA

Parece ser que con esto del bimilenario las aguas están muy revueltas, y lo decimos en el más estricto sentido de la palabra. Como si quisiera recordar viejos tiempos que no volverán, el agua sube al pavimento a la más mínima ocasión. Como en el caso de la fuga de agua de la calle Alonso Sandoval, (antes Canongía). Uno se pregunta si estas aguas quieren también celebrar su bimilenario, aunque sólo sean unos días lo que llevan allí.

LOS HELADOS

Ya se sabe: el calor, además de moscas, acarrea suciedad. Y no es por su culpa, no. La culpa la tienen todos aquellos que toman helados—ya sean niños o mayores, que la educación cívica hay que cuidarla desde pequeños—y se olvidan de que hay unas hemosas papeletas al lado de esos mismos puestos de helados. Y luego, a hechar la culpa al Ayuntamiento porque no limpia bien las calles y a todas las horas del día.

BROCHE DE ORO

Como un broche de oro ha sido la iluminación del Alcázar en los dos últimos días de la V Semana de Música de Cámara. Nos alegramos que el Ayuntamiento haya decidido iluminarlo, a pesar de lo que sabemos que cuesta. En este verano, con la conmemoración bimilenario, esperamos que se decida iluminar los monumentos algunos días más que los acostumbrados sábados y domingos.

Apuntes para pequeñas biografías segovianas

MARIA FUENCISLA MARTINEZ LOPEZ OLIVAS

El teléfono forma parte de la vida actual. Todo el mundo lo usa y es un colaborador insustituible en lo profesional, social o privada. Telefónica, que por cierto celebra este año el cincuentenario de su fundación, ha realizado un impresionante esfuerzo y, prácticamente, casi todos sus servicios son automáticos. Sin embargo, y a pesar de ese colosal proceso de automatización, el factor humano, sigue siendo imprescindible. Alguna película como «Las Chicas del 09» tratan con simpatía el tema y hay también páginas literarias muy estimables girando en torno al mismo.

Como un homenaje a la mujer telefonista, traemos hoy a nuestra sección el nombre de Fuencisla Martínez López Olivas, una mujer segoviana, que ha ido dejando su existencia entre clavijas y auriculares, conferencias y llamadas.

La señorita Martínez López Olivas ingresó en la compañía en el año 1.929. Telefonista, ocho horas de trabajo, 150,00 pesetas mensuales. Cursos de especialización. Vigilanta. Hoy, la mujer de más responsabilidad de la compañía en nuestra capital.

Cuando ingresó, Telefónica se hallaba instalada en plena calle Real, en el edificio que hoy ocupa un club de pensionistas; después el traslado a la plaza de los Huertos, y

últimamente, con los programas de expansión de Telefónica, en la nueva central de Caño Grande.

Personalmente estimo que es una funcionaria ejemplar. Lo digo porque conozco algunos detalles de su vida profesional. En los años de la Cruzada, a las ocho de la mañana de un determinado día, escuadrillas de aviones enemigos, bombardeaban nuestra ciudad. Fuencisla Martínez López Olivas, sola, sentada ante el cuadro de Telefónica, permaneció impasible, cumpliendo con su deber, que era como es lógico, atender llamadas.

En aquel tiempo estuvo destinada en servicios oficiales y, su celo, su sentido de responsabilidad, su ejemplaridad, fue ganando el respeto de sus compañeros y la consideración de sus jefes.

Está en posesión de la medalla de Campaña y la Organización Sindical le otorgó el título de Productora Ejemplar. Ello ennoblecía esta figura de mujer, que nace en el seno de una familia de clase media, trabajar y contribuir, con su quehacer diario, a la prosperidad de su provincia y de su país. Por supuesto que, desde un trabajo anónimo, desde una mesa desconocida, pero, no por ello menos importante.

Cuando el hombre de negocios pide Londres, o queremos hablar con nuestros familiares de Cerezo de Arriba o en Turrubuero, acaso deba dedicarse un instante de recuerdo a estas anónimas trabajadoras que constantemente repiten «¿qué población desean?».

Cuántas voces desconocidas habrá escuchado Fuencisla Martínez López Olivas, en sus últimos cuarenta y cuatro años. Voces juveniles, voces de enamorados, voces impersonales y frías de gentes de negocios...

Y ella, como sus compañeras, atentas al servicio, discretas, con registros y tono educado, sirviendo al usuario, como si quisieran transmitirle a la vez que su voz amiga, una sonrisa clara y un gesto cordial haciendo simpatía a la empresa que sirven.

Telefónica, al cumplir 50 años marca un hito en la historia de la telecomunicación española. Estas mujeres que forman parte del lado humano al servicio de esa increíble maquinaria (de ese complejo mundo de cables, coaxiales, prefijos, cables submarinos) son con los técnicos, administrativos, ejecutivos, directivos, lo que nunca podrá sustituir la ciencia.

A Fuencisla Martínez López Olivas, y a todas las mujeres de servicio de Telefónica, hoy desde nuestra sección, nuestro recuerdo y nuestro afecto.

Agustín Linares

Sociedad Cooperativa Azucarera "Onésimo Redondo" Valladolid Convocatoria de Asamblea General Extraordinaria

Se convoca a los socios de esta Cooperativa al amparo del artículo 32 de los Estatutos Sociales vigentes, a una Asamblea General Extraordinaria que tendrá lugar en el Cine Avenida, de Valladolid, Paseo de Zorrilla, 56, a las diez horas del día 29 de julio en primera convocatoria, y a las once horas del mismo día en segunda convocatoria, con arreglo al siguiente:

ORDEN DEL DIA

ASUNTO UNICO

Información del presidente a los socios sobre el curso de las obras de la fábrica de Olmedo.

NOTA.—A fin de evitar posibles trastornos, se recuerda a los socios que al ser muy difícil alcanzar la cifra de asistencias suficientes para poder celebrar la Asamblea en primera convocatoria, puede prácticamente asegurarse que la reunión comenzará a las once horas.

LA JUNTA RECTORA



EL PRINCIPE DE ESPAÑA RECIBIO AYER AL GOBERNADOR CIVIL

Entre las audiencias concedidas ayer por S. A. R. el Príncipe de España en el palacio de La Quinta, figuraba la del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Emilio Rodríguez Román, con quien despachó diversos asuntos relacionados con Segovia.

Se ha celebrado esta mañana, en el Gobierno Civil, la tradicional recepción del 18 de Julio

El acto ha sido presidido por el gobernador civil



Presidencia de la recepción.—(Foto F. Peñalosa)

A las once en punto de esta mañana se inició en el salón de honor del Gobierno Civil la tradicional recepción conmemorativa del 18 de julio, que ha sido presidida por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Emilio Rodríguez Román, al que acompañaban, a su derecha, el obispo de la diócesis, presidente y fiscal de la Audiencia, y a su izquierda, el gobernador militar, presidente de la Diputación y alcalde de Segovia.

Al iniciarse la recepción, la banda de música y de cornetas y tambores de la Alcaldía de Artillería, que se encontraba en la plaza del Seminario, interpretó el himno nacional. Durante la recepción ofreció un breve concierto de obras de la lírica española.

Durante 25 minutos desfilaron ante la presidencia las distintas comisiones y representaciones, así como entidades particulares, que han participado en la recepción, por el orden que ayer insertamos.

Una vez finalizado el acto, la banda de música volvió a interpretar el himno nacional.

Condecoraciones

Con motivo de la conmemoración del 18 de Julio le ha sido concedida la gran cruz con distintivo blanco de la Orden del Mérito Militar a don Jaime Delgado Martín, delegado nacional de Cultura; la encomienda de la Orden del Mérito Agrícola a don Angel Vilches González, di-

rector de «El Adelantado de Segovia», la encomienda de la Orden de Cisneros a don Manuel Díaz-Miguel Moraleda, secretario general del Gobierno Civil, y la medalla de oro de la Orden del Mérito Turístico a don Cándido López Sanz, presidente del Sindicato Provincial de Hostelería.

Prohibida la caza de corzos y avutardas

Dentro de la orden del Ministerio de Agricultura por la que se fijan los períodos hábiles de caza en todo el territorio nacional y las vedas especiales, y que ha reproducido el «Boletín Oficial», de la provincia, se señala que en Segovia queda prohibida la caza del corzo y la de la avutarda en toda clase de terrenos; la caza de palomas migratorias en pasos tradicionales, comenzará el primer domingo de octubre en toda clase de terrenos.

Mañana llegarán a Segovia las representaciones de las municipalidades de Tours y Roma

Asistirán a los actos principales del Bimilenario del Acueducto

Con objeto de asistir a los actos principales del Bimilenario del Acueducto, mañana, llegarán a nuestra ciudad las representaciones de las municipalidades de Tours (Francia) y Roma (Italia).

En el primer caso, la visita corresponderá también al deseo expresivo por ambas ciudades de cimentar la hermandad establecida entre Segovia y Tours, para lo cual al frente de la representación turonesa viajará el propio alcalde de aquella ciudad, M. Jean Royer. Le acompañarán varios miembros de la municipalidad, viajando con la delegación de la famosa coral «Ockegem», fundada en Tours y conocida en diferentes países extranjeros. El vuelo lo efectuarán en un avión especial de la compañía turonesa «T. A. T.», que será la primera vez que viajará a nuestro país.

Nuestros «hermanos» de Tours llegarán al aeropuerto de Barajas a las 4,30 de la tarde, donde serán recibidos por una comisión municipal.

Después, en Segovia, serán cumplimentados por el alcalde de Segovia y restantes miembros de la corporación municipal romana, sus representantes llegarán a Barajas sobre las 8,15 de la tarde, donde serán recibidos por una delegación del Ayuntamiento de nuestra ciudad. Dicha comisión estará integrada por

el ingeniero Itallo Becchetti, consejero municipal; el doctor Enzo di Paola, consejero municipal, acompañados de sus esposas, y el señor Giorgio Falletti.

También a partir del sábado se preparan varios actos en su honor, de los que asimismo informaremos mañana.

Juan Royers, alcalde de Tours, un hombre eficaz

Jean Royer, 54 años, alcalde de Tours desde 1959, elegido junto con 35 personas, componentes del Consejo Municipal, formado por 13 tenientes de alcalde y 22 concejales.

En 1965 fue elegido por segunda vez consecutiva, obteniendo un elevado porcentaje del 75 por 100 de los votos, la cifra más importante de todas las ciudades francesas que rebasaban los 100.000 habitantes.

Es conocido por su dinamismo, eficacia en las obras que emprende. Ha tenido, y considera siempre como objetivo importante, el desarrollo de la construcción, aplicando un sistema original de acceso a la propiedad, y destinado especialmente a los obreros. De esta manera abre las puertas a las posibilidades de la clase media y baja, ya que su sistema consiste en dejar que cada propietario acondicione el interior de la casa, con la ventaja de que no pagan entrada ni alquiler en los tres primeros meses. Así, en 15 años, se han construido 20.000 alojamientos, alquilados o comprados, lo cual supone la primera ciudad francesa constructora de los últimos años.

Por causa de la imposibilidad de extensión que la ciudad de Tours posee, Jean Royer hizo canalizar el río Cher, obras más importantes de Europa en aquellos años, que permitieron por ese sistema de «Polders Neerlandais» ganar 600 hectáreas (350 ganadas al río) para construir 18.000 alojamientos, haciendo un barrio, casi una ciudad, de 80.000 habitantes.

También por motivo de la falta de terreno en Tours, Jean Royer consiguió en 1964 la unión de los dos pueblos vecinos, que permitieron construir 5.000 alojamientos más, y una zona industrial con industrias limpias.

Por otra parte, actualmente se lleva a cabo la más importante restauración de todo un barrio típico de la región, permitiendo a los propietarios por sistema de préstamos, la restauración de sus casas construidas sobre los siglos 15, 16 y 18.

Jean Royer hace también política social: hizo construir ocho guarderías infantiles, pensando en las mujeres que trabajan, alcanzando el más elevado porcentaje de toda Francia.

Ha hecho construir siete asilos, evitando así la soledad moral de los ancianos, que además están repartidos por toda la ciudad, evitando así la segregación con la vejez.

Pero no podía pensar en los niños y los ancianos sin pensar en los 15.000 estudiantes que tiene la ciudad. Por éstos se han construido en dos partes diferentes dentro de la ciudad, diversos edificios universitarios, con el fin de que los jóvenes no se vean aislados ni discriminados. Siempre con esta idea, de hacer a los jóvenes participar en la vida de la ciudad, todos los años organizan un día especial para plantar juntos árboles.

En definitiva, diremos que Jean Royer es conocido en Francia por sus ideas muy personales, originales y como un alcalde excepcional, poseedor de dos grandes facetas del carácter humano: honestidad e integridad, lo que le vale su gran fama.

Convenio colectivo aprobado

La Delegación Provincial de Trabajo ha aprobado el convenio colectivo de la empresa «Nicomedes García Gómez-Anís Castellana» y sus trabajadores y que estará vigente durante dos años. La correspondiente resolución ha sido publicada en el B. O. de la provincia.

RECITALES VERANO 74
RECITALES VERANO 74
RECITALES VERANO 74



Viernes 19 - 12 noche

HILARIO CAMACHO

HILARIO CAMACHO

RECITALES VERANO 74
RECITALES VERANO 74
RECITALES VERANO 74



V SEMANA DE MUSICA DE CAMARA

UN NUEVO EXITO DE LA ORQUESTA DE CAMARA DE VARSOVIA EN SU SEGUNDO CONCIERTO



Un momento de la actuación de la Orquesta de Cámara de Varsovia, en el patio de armas del alcázar. (Foto Peñalosa).

Terminó ayer la Semana de Música de Cámara, con un concierto verdaderamente extraordinario de la Orquesta de Cámara de Varsovia, que lo hacía por segunda vez, en el Patio de Armas del Alcázar de Segovia.

Asistió un numerosísimo público, que desbordó ampliamente la capacidad de la sala montada, puesto que la Comisaría de la Música, siguiendo la tradición establecida en la primera semana, no impidió a nadie verdaderamente interesado presenciarlo.

En la presidencia figuraban numerosas personalidades de la política, la administración y las artes madrileñas y nuestras autoridades provinciales que han seguido la Semana con gran interés, señalándose la presencia del director general de Bellas Artes y del subcomisario de la música, señor Iglesias. Asimismo, figuraban numerosos críticos musicales de los medios de comunicación.

La orquesta tuvo una actuación muy destacada. Dentro de los méritos que señalamos ayer, fue muy particularmente interesante la audición de la sinfonía de Nativitate, de autor anónimo polaco, que fue seguida por la Sarabanda, Giga y Badinerie, de Corelli, obra no demasiado oída pero de belleza muy singular. El conocido concierto para dos violines de Bach, tenía el atractivo de ser interpretado por el violinista Krzysztof Jacowickz, aunque la actuación de Julia Jakimowicz, que ayer lo hizo como solista, demostró que la juventud de intérprete escondía un conocimiento del virtuosismo del violín fuera de lo común, así como un fuerte temperamento artístico, señalada característica de todos los componentes de la orquesta. Se aplau-

dió mucho este concierto, arrancando un bis a dos violines a ambos intérpretes.

El Concierto Polaco, de Telemann, compositor austriaco cuyo oscurecimiento anterior comienza a desvanecerse, tuvo unos ejemplares intérpretes en los músicos de Varso-

via. El concierto para viola de Johann Christian Bach —lleno de alegría juguetona del compositor— fue muy bien servido en la parte solista por Marek Marcyk, cuyo dominio del instrumento es muy completo y grato. Y por último, el Divertimiento de Mozart que lleva el número del índice Kuegel 136, conocidísimo, lleno de matices y delicadeza, que fue tocado con delectación y enorme justeza por la orquesta.

En conjunto, ésta tuvo un éxito grande cuyo mérito debemos dar sobre todo a su ejemplar director, quien desde su atril, la domina en todo momento.

El final de la Semana de Música de Cámara terminó, según uso, en olor de multitud, con bises repetidos, con entusiasmo desbordado en el público, y con los mejores augurios para años próximos. Segovia, que adoptó la semana, está haciendo todo lo posible por mantenerla, con su calor nunca desmentido.

F. de Paula R. M.

(Foto Peñalosa)

Comisión municipal permanente

Declaración en ruina de dos edificios

Bajo la presidencia del alcalde, ha celebrado su sesión semanal la Comisión Municipal Permanente. De los acuerdos tomados ofrecemos los más sobresalientes:

Personal

Después de las pruebas de aptitud celebradas, se contratan temporalmente los servicios de la señorita María Isabel Borreguero Moreno como auxiliar mecanógrafa para la Depositaria y se accede a la petición del funcionario afecto al servicio de limpieza en el mercado de Los Huertos don Esteban González Rivilla y de los policías municipales don Mariano Díez Suárez, don Pablo Antollano Martínez Pajares y don Gabriel Antequera Gómez, reconociéndoles los servicios prestados al Ayuntamiento no en propiedad, a efecto de antigüedad.

Se le agradecen los servicios prestados a doña Carmen Torres Chacón, auxiliar administrativo, por motivo de su jubilación forzosa.

Licencias

Se autoriza a doña Teresa Serrano Nebreda para ampliación de explotación de ganado vacuno en finca rústica de Perogordo, barrio de Ma-

adona; en cuanto a la solicitud de don Pedro Llorente de Pedro sobre licencia para instalar un depósito de fuel-oil en la calle de Barriónuevo, para servicios de calefacción a la catedral, se acuerda pasarlo a la Comisión Provincial del Patrimonio Histórico-Artístico y a la de Saneamiento.

Ruina

De los tres expedientes instalados por don Manuel Sevilla Larripa sobre declaración de estado de ruina, no se considera en tal al edificio número 28 de la calle del Marqués del Arco pero sí a los números 26 y 24 de la misma calle.

Obras

A doña Florentina Gómez Guijarro para adaptar un local destinado a pescadería en el bloque «Las Arenas» de La Albuera.

Certificación

Se aprobó la certificación de obras número 2 correspondiente a las de pavimentación de las calles de San Millán, Caño y Bajada de la Canaleja, calle del Carmen y plaza de la Tierra.

VIDA CULTURAL

Cerámicas artísticas de Beatriz Rodríguez M. Arana, en el Torreón de Lozoya



Una copiosa exposición de cerámicas, azulejos esmaltados, formando paneles o marcos de espejos, o decorados sobre baño y reflejos, formando también paneles, piezas de vajilla, platos, ceniceros, figuras, etc., hasta un total de 75 obras en catálogo forman la exposición que Beatriz Rodríguez M. Arana tiene abierta estos días en las salas del Torreón de Lozoya. Una exposición copiosa, repito, en la que prácticamente reúne toda su obra desde que, en el taller de Daniel Zuloaga, se inició en esta bella y difícil técnica de la cerámica esmaltada al fuego.

Destaca la esforzada dedicación de Beatriz y su gran afición, que le han permitido avanzar de forma sensible en el camino de esta técnica. Ya hemos tenido oportunidad de ver en estas mismas salas muestras de otras alumnas de Daniel Zuloaga y ésta de ahora corrobora de qué manera la afición a la cerámica artística parece haber prendido en un sector de las mujeres segovianas.

La obra de Beatriz se nota, como ya he indicado antes, desde los titubeos de la

principiante hasta la obra ya más firme y segura, desde los motivos clásicos en la cerámica de Zuloaga, y los típicos elementos decorativos de la cerámica tradicional, hasta los temas que tienen una procedencia más personal. Para mi gusto, los paneles con temas de paisajes urbanos de Segovia, además de otros, como por ejemplo el «Interior» marcado con el número 7, son los que demuestran el mejor momento de esta joven ceramista.—R. B.

(Foto Antonio)

Se amplía en dos fechas el plazo para la vacunación antirrábica

Excmo. Ayuntamiento de Segovia. — Conociéndose la circunstancia de que a varios poseedores de perros les ha pasado inadvertida la ineludible obligación en que se encuentran de proceder a la vacunación de sus animales, colaborando así a la campaña organizada por el Gobierno en la lucha antirrábica por el presente se hace saber que se concede un nuevo y último plazo, que se establece durante los días 22 y 23 del presente mes (lunes y martes), para que durante las horas de seis a ocho de la tarde, y en el antiguo fielato de la Piedad, procedan a la obligada vacunación de los perros de su propiedad, con la advertencia de que pasado dicho plazo incurrirán en las severas sanciones dispuestas por las autoridades aquellos propietarios que dejen incumplida esta obligación.

Segovia 15 de julio de 1974.
EL ALCALDE.

Clausura de un curso de bordado segoviano

Mañana, en la residencia de las religiosas Oblatas, se celebrará la clausura del curso de bordado a mano que se ha venido celebrando desde el día 11 del pasado mes de marzo. El acto tendrá lugar a las cinco de la tarde.

Ha estado patrocinado por el P. P. O. y han asistido 10 mujeres, casadas y solteras, mayores de 18 años.

Toma de posesión en el Consejo Local del Movimiento

El día 8 se ha reunido en sesión extraordinaria el Consejo Local del Movimiento en el que, entre otros asuntos, figuraba la incorporación de los nuevos consejeros y jura de sus cargos correspondiente a la representación municipal, cuya elección recayó en los concejales don José Aceves Aceves y don Isidro Sastre de Frutos, quienes ocupan las vacantes de don Eduardo López de Frutos (q. e. p. d.) y don Pedro Velázquez Martín, para quienes se tuvo un recuerdo y agradecimiento de su labor por este Consejo. El jefe local del Movimien-

to y presidente del Consejo, don Leónides González Oviedo, hizo especial referencia a la importancia de los Consejos Locales como instituciones representativas y estimulantes de la vida de las comunidades, haciendo hincapié en que Consejo-Corporación, será siempre un perfecto engranaje e la vida local, animándoles a esforzarse en el cometido de sus obligaciones.

El acto revistió gran solemnidad y asistieron a él las autoridades locales y la totalidad de los miembros del Consejo.

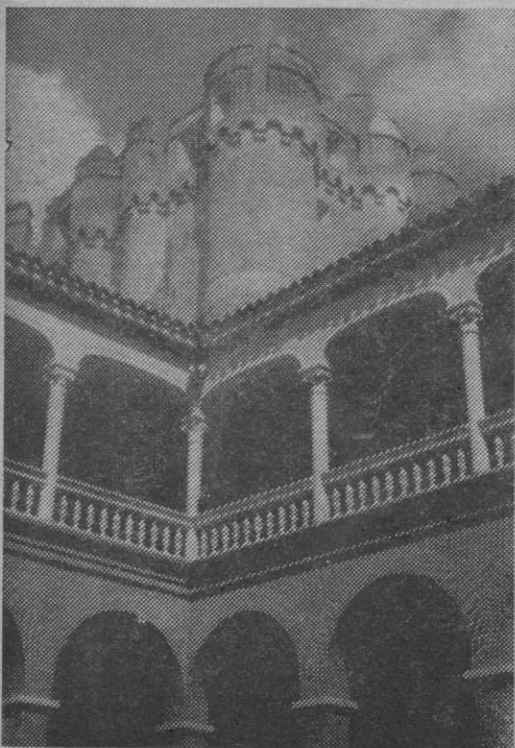
FIESTA DE LA EXALTACION DEL TRABAJO

Al conmemorarse hoy jueves el XXXVIII aniversario del glorioso Alzamiento Nacional, tiene lugar en la villa de Coca, a las 11,30, una misa solemne en la iglesia parroquial de Santa María la Mayor. A continuación, ante el monumento a los Caídos en la Cruzada Nacional, rezo de un responso y ofrenda de corona, entonándose el Cara al Sol.

Estos actos son presididos por las autoridades locales y Consejo Local del Movimiento, asistiendo funcionarios y vecindario, así como la actuación de la banda municipal de Música.

Como de costumbre, nuestros ríos se verán plagados de personal, quienes en sus ribenas degustarán de las supulentas meriendas.

¡Esperemos que el día haga honor a la estación de verano y sea una jornada alegre y feliz!



Patio interior del castillo de Coca, donde se encuentra instalada la Escuela de Capataces Forestales

IMPORTANTE EMPRESA NECESITA

- Torneros
- Fresadores
- Mandrinadores
- Rectificadores
- Ajustadores
- Cepilladores
- Peones para especialización

TALLERES "M. A. G."
POLIGONO INDUSTRIAL "EL CERRO"

Parcela, 5. Teléfono 420386 (2.526)

VACACIONES OLI-ITALIA

8 días. Desde 6.950 pesetas o 366 pts. mensuales
Varias combinaciones:

ROMA — ROMA
ROMA — NORTE
de Italia (Florencia y Venecia)

ROMA — SUR

de Italia (Nápoles, Pompeya, Capri, Amalfi, Sorrento).

Vuelo directo Barcelona-Roma en avión reactor «Boeing 707». Traslados y excursiones con guías en español. Hoteles de varias categorías con o sin pensión completa.

SALIDAS ASEGURADAS TODOS LOS VIERNES

Próximas salidas con plazas libres 19 y 26 de julio.

Informes o inscripciones en:

VIAJES POLITUR ZARAGOZA:

Avda. Independencia, 19, Tel. 229394—Telex 58107

BARCELONA-2:

Calle Capellans, 2 (esquina a Avda. Catedral, 1). Teléfono 2070608—Telex 52218

MADRID-13:

C/. Flor Baja, 1. Teléfonos 2419485-6-7—Telex 22186

Y en todas las agencias de viajes

Envíeme por favor información gratuita del programa.

D.
Dirección
Población

INAUGURACION DE LA SALA-HOGAR DEL PENSIONISTA

El pasado domingo, día 14, en un sencillo acto, tuvo lugar la apertura de un local, sito en la Delegación Comarcal de Sindicatos, cedido por la Organización Provincial, con carácter provisional hasta tanto estén terminadas las obras del Centro Social.

Para regir los servicios de esta sala-hogar, ha sido constituida una junta entre los miembros pensionistas de la localidad, cuya designación ha recaído en: Presidente, D. Alejandro Acosta García; secretario, don Antonio Gallego Vega; vocales, don Jesús García Álvarez y don Gabriel González Serna.

Los jubilados-pensionistas, que en número de 207, pueden convivir varias horas del día en tertulia, lectura de libros y prensa, distracción en juegos y, lo que es mejor, podrá tomarse café, licor o bebidas a precios módicos.

Cuanta con la colaboración del Ayuntamiento de la villa, quien les facilitó vajilla y otros artículos necesarios para el despacho que, desinteresadamente, entre los mismos miembros de la junta, sirven a sus compañeros asistentes a la sala-hogar.

A través de los organismos provinciales, se están gestionando los trámites para poder adquirir un televisor y ser colocado en este centro.

Es de destacar el gran interés del secretario de la Organización Sindical de esta localidad por la tramitación y gestión en la cesión del local.

FIESTA DE LA VIRGEN DEL CARMEN

El día 16, martes, Santísimo de San Juan Bautista hizo un alto en sus faenas veraniegas para celebrar la festividad de Nuestra Señora la Virgen del Carmen.

La Santa Misa y homilía estuvo a cargo del prestigioso párroco don Evarista Pesquera Pascual. A continuación tuvo lugar la procesión con la imagen, durante todo el trayecto se subían en las andas a todos los niños y era incesante el interés de las personas mayores por relevarse para llevar a la Virgen por sus calles, por quien sienten verdadera devoción.

Para honrar a su Virgen, muchos hijos de la localidad que residen en otros lugares de la geografía española, se han dado cita en este día para festejar esta fiesta, ya tradicional.

Es de resaltar que en el recorriendo procesional, a su paso por la Casa Parroquial donde en la parte posterior de su fachada principal hay una urna con la imagen camellita,

se detiene el cortejo para entonar la salve a la Reina del Cielo.

Por la tarde, en la plaza del Carmen, tuvo lugar un animado baile amenizado por el famoso conjunto músico-vocal «Evolución».

También la Cofradía del Carmen, en Coca, después del novenario que precedió al día 16, celebraron la festividad con misa de comunión general y procesión con la Virgen del Carmen, por las calles principales.

Viaje de estudios

El pasado día 5 del actual, 28 alumnos de la Universidad de Tennessee, de EE. UU., visitaron el castillo y demás monumentos de esta histórica villa.

FESTEJOS

La comisión organizadora de festejos del Ayuntamiento está realizando con todo detalle las gestiones encaminadas a la programación de las tradicionales fiestas que habrán de celebrarse en esta villa, en el próximo mes de agosto.

Corresponsal literario:

L. A. Galán López

Administrativo:

J. González Gómez

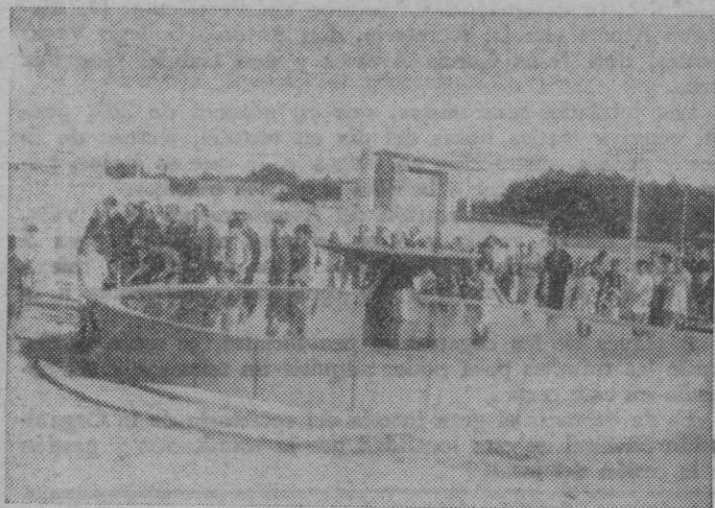
¿muebles?

HERNANDO

RECOLECCION

La pertinaz sequía de la primavera y las fuertes heladas, han mermado en un 50% el peso de la cebada que en principio parecía ser un año de buena producción. A juzgar por los agricultores, correrá el mismo riesgo en el trigo, de escasa cosecha y faltó en peso.

El gobernador civil inauguró obras por más de veintitrés millones de pesetas en cinco pueblos distintos



Durante las inauguraciones efectuadas en Navas de Oro



Las autoridades y vecindario, por las calles de Fuente de Santa Cruz

Prosiguiendo la campaña de inauguraciones de obras que tradicionalmente se celebran los días en torno a la fecha del 18 de julio, el jefe provincial del Movimiento y gobernador civil, a quien acompañaban el gobernador militar, presidente de la Diputación consejero nacional y mandos de Jefatura, visitó las localidades de Lastras del Pozo, Muñopedro, Martín Muñoz de las Posadas, Fuente de Santa Cruz y Navas de Oro donde inauguró diversas obras como de abastecimientos de aguas, pavimentaciones, centros sociales del Movimiento, campo de deportes, etc.

A la entrada de todos los pueblos visitados, las autoridades fueron recibidas por los correspondientes alcaldes y jefes locales a quienes acompañaban la corporación municipal y el consejo local respectivo. Tras proceder a la bendición de las obras a inaugurar, se celebraron actos políticos con asistencia de numeroso público en los que los alcaldes hicieron un balance

de las realizaciones conseguidas y de la problemática de cada localidad.

El gobernador civil contestó en cada caso dando una orientación para la posible solución de los problemas presentados, haciendo hincapié en el significado de paz que estas fechas significan, paz lograda por el esfuerzo y la entrega de Franco y paz por la que todos, jóvenes y mayores, debemos luchar sin des-

Sale a información pública el expediente para el refugio de caza de Montejo de la Vega

La Dirección del Instituto Nacional para la conservación de la naturaleza ha resuelto someter a información pública el expediente de establecimiento de un refugio de caza sobre los terrenos de los términos municipales de Montejo de la Vega de la Serrezuela y Valdevacas de Montejo.

Como ya informamos, este refugio de caza, con fines de protección de aves rapaces (buitres leonados y otras), se ha promovido por «Ade-
na».

canso. Resalta la necesidad de revitalizar los Consejos locales como órgano de expresión de la comunidad invitando a todos a participar de este modo en las tareas del Movimiento que, como siempre, tiene abiertas sus puertas a todos los españoles de buena voluntad que quieran laborar por una España mejor.—J. P.

(Fotos Antonio)

Solicitud de un servicio internacional de transporte en tránsito por la provincia

La Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles ha presentado un proyecto de solicitud de concesión de un servicio público regular internacional de transporte de viajeros por carretera entre Casablanca (Marruecos) y París (Francia), del que su recorrido por nuestra provincia

—46 kilómetros— se realizaría en tránsito.

El proyecto ha quedado sometido a información pública, convocándose especialmente a los ayuntamientos del recorrido, Sindicato de Transportes y a los concesionarios de líneas regulares a los que pudiera afectar el servicio solicitado.

HORARIO DE TRENES

SEGOVIA-MADRID	2046	2048	2050	2052D	2054	2056	2060	2062	2064D	2066
Segovia	5,15	6,15	7,52	8,47	11,10	13,50	17,00	19,15	20,20	21,39
La Losa	5,26	6,26	8,03	—	11,22	14,01	17,11	19,26	—	21,55
Ortigosa del Monte ...	5,30	6,30	8,07	—	11,26	14,05	17,15	19,30	—	21,59
Otero	5,37	6,37	8,14	9,09	11,33	14,12	17,22	19,37	—	22,06
Los Angeles	5,42	6,42	8,19	—	11,38	14,17	17,27	19,42	—	22,11
El Espinar	5,48	6,48	8,25	—	11,44	14,23	17,33	19,49	20,50	22,22
San Rafael	5,53	6,53	8,30	—	11,49	14,28	17,38	19,55	—	22,27
Gudillos	5,58	6,58	8,35	—	11,54	14,33	17,43	20,00	—	22,34
Tablada	6,03	7,03	8,44	9,28	11,59	14,38	17,48	20,05	—	22,40
Cercedilla	6,11	7,11	8,52	9,36	12,07	14,47	17,57	20,13	21,08	22,48
Villalba	6,38	7,38	9,19	10,01	12,34	15,15	18,25	20,44	21,33	23,15
Pinar de las Rozas ...	6,56	8,01	9,42	10,18	12,58	15,33	18,49	21,08	21,50	23,38
Pitis	7,12	8,17	9,58	—	13,14	15,49	—	—	—	—
Chamartín	7,20	8,25	10,06	10,45	13,22	16,00	19,15	21,32	22,15	0,03
Nuevos Ministerios ...	7,24	8,29	10,10	10,49	13,26	16,04	19,19	21,36	22,19	0,07
Recoletos	7,28	8,33	10,14	10,53	13,30	16,08	19,23	21,40	22,23	0,11
Madrid - Atocha	7,31	8,36	10,17	10,56	13,33	16,11	19,26	21,43	22,26	0,14

MADRID - SEGOVIA	2041	2043	2045	2047	2049	2051	2053	2055	2057D	2059	2061
Madrid - Atocha	7,00	7,45	8,45	9,15	11,15	14,30	17,05	18,45	20,00	20,50	21,45
Recoletos	7,03	7,48	8,48	9,18	11,18	14,33	17,08	18,48	20,03	20,53	21,48
Nuevos Ministerios ...	7,07	7,52	8,52	9,22	11,22	14,37	17,12	18,52	20,07	20,57	21,52
Chamartín	7,13	7,57	9,01	9,28	11,30	14,43	17,18	18,59	20,13	21,02	21,58
Pitis	7,21	8,04	—	9,35	11,38	14,50	17,26	19,07	—	21,09	22,06
Pinar de las Rozas ...	7,39	8,21	9,28	9,51	11,56	15,07	17,43	19,25	20,39	21,25	22,24
Villalba	7,57	8,46	9,46	10,08	12,14	15,24	18,10	19,53	20,56	21,49	22,41
Cercedilla	8,36	9,19	10,11	10,38	12,48	15,54	18,42	20,29	21,24	22,21	23,16
Tablada	8,43	9,29	—	10,45	12,55	16,01	18,49	20,36	—	22,30	23,23
Gudillos	8,48	9,34	—	10,50	13,00	16,06	18,54	20,41	—	22,38	23,28
San Rafael	8,52	9,38	—	10,54	13,04	16,10	18,58	20,45	—	22,42	23,33
El Espinar	8,57	9,42	—	10,58	13,08	16,14	19,03	20,51	—	22,46	23,38
Los Angeles	9,04	9,49	—	11,05	13,15	16,21	19,10	20,58	—	22,54	23,45
Otero	9,08	9,53	—	11,09	13,19	16,25	19,14	21,02	—	22,58	23,49
Ortigosa del Monte ...	9,14	9,59	—	11,15	13,25	16,31	19,20	21,08	—	23,04	23,55
La Losa	9,19	10,04	—	11,23	13,30	16,36	19,27	21,13	—	23,09	24,00
Segovia	9,29	10,14	10,50	11,33	13,40	16,46	19,37	21,23	22,03	23,19	0,10

SEGOVIA - MEDINA	3071	3075	3077	MEDINA - SEGOVIA	3072	3074	3078
Segovia	7,35	16,50	22,20	Medina del Campo ...	6,45	9,23	18,32
Hontanares	7,48	17,03	22,23	P. Gallinas	6,53	9,31	18,40
Ahusín	7,54	17,09	22,39	Olmedo	7,08	9,45	18,54
Yanguas	8,02	17,15	22,45	Fuente Olmedo	7,13	9,50	18,59
Armuña	8,09	17,22	22,52	Fuente Santa Cruz ...	7,18	9,55	19,04
Ortigosa de Pestaño ...	8,15	17,28	22,58	Ciruelos de Coca ...	7,22	9,59	19,08
Nava de la Asunc. ...	8,28	17,40	23,11	Coca	7,28	10,04	19,13
Coca	8,35	17,47	23,18	Nava de la Asunc. ...	7,36	10,12	19,21
Ciruelos de Coca ...	8,40	17,52	23,23	Ortigosa de Pestaño ...	7,48	10,24	19,33
Fuente Santa Cruz ...	8,44	17,56	23,27	Armuña	7,55	10,31	19,40
Fuente Olmedo	8,49	18,01	23,32	Yanguas	8,03	10,38	19,47
Olmedo	8,55	18,08	23,39	Ahusín	8,10	10,45	19,54
P. Gallinas	9,09	18,22	23,53	Hontanares	8,17	10,52	20,01
Medina del Campo ...	9,18	18,33	0,02	Segovia	8,30	11,05	20,14
Valladolid	—	19,13	—				

- (1) Continúan a Madrid-Atocha (ver trenes 2052, 2054 y 2064).
- (2) Continúan a Medina (ver trenes 3073, 3075 y 3077).
- (3) Continúa a Valladolid (ver tren 3075, salida a las 16,50).
- (4) Funciona los sábados y vísperas de festivos.
- (5) Funciona sólo los festivos.

MADRID - SEGOVIA - SANTANDER - SEGOVIA - MADRID	MADRID - SEGOVIA - SANTANDER - SEGOVIA - MADRID
Madrid, salida	23,10
Villalba	23,45
Segovia, salida	0,59
Medina	2,31
Valladolid	3,09
Santander	8,15
Santander, salida	22,45
Valladolid	3,35
Segovia	4,24
Segovia, salida	6,00
Villalba	7,03
Madrid	7,40

AUTOBUSES PLAZA - ESTACION

4,55	16,25
5,35	18,45
7,15	19,50
8,15	21,05
10,35	21,50
13,20	22,30
	0,30

¿muebles?
HERNANDO

El Príncipe de España preside los actos de la Exaltación del Trabajo

Madrid, 18.—Su Alteza Real el Príncipe de España, en el curso de una audiencia concedida esta mañana en el palacio de La Quinta, ha hecho entrega de los títulos correspondientes a las empresas modelo y productores ejemplares campeones nacionales de la competición "destreza en el oficio".

También entregó los premios "San Isidro" a hermandades sindicales, distinciones a corresponsales locales de la Obra Sindical de Previsión Social, títulos a cooperativas modelo y artesanos ejemplares y diplomas y premios a becarios distinguidos de la Organización Sindical durante el curso escolar 1973-74.—Cifra.

Visita a la clínica "Francisco Franco"

Madrid, 18.—Su Alteza Real el Príncipe de España, acompañado del jefe de su casa, marqués de Mondéjar, llegó a las doce y media de la mañana a la clínica "Francisco Franco", donde fue recibido a la entrada por el jefe de la casa militar del Jefe del Estado.

Quince minutos después, llegó la Princesa Sofía, que asimismo fue recibida por el jefe de la casa militar del Generalísimo.

SERVICIO DE AYUDA A LOS SACERDOTES SECULARIZADOS

Madrid, 17.— Con fecha reciente ha sido construida en Madrid la sociedad anónima Servicios a Centros, cuyo objeto es proporcionar trabajo y medios de vida a todos aquellos que han pertenecido al clero y órdenes religiosas, y que por haber abandonado su anterior forma de vida hoy

se encuentran con graves problemas económicos y sociológicos en la sociedad, según afirma una carta que su director gerente, don Aquilino Arranz, ha dirigido a los superiores religiosos de Madrid y a la jerarquía episcopal española.

ESTUDIO DE LOS PROBLEMAS DEL SUMINISTRO DEL PAPEL-PRENSA

El alza de los precios es continua

Madrid, 17.— La Agrupación Nacional de Prensa Diaria, del Sindicato Nacional de la Información, se ha reunido en sesión plenaria para deliberar principalmente, entre otros asuntos, sobre la situación actual del problema del suministro de papel Prensa.

La Agrupación acordó manifestar su satisfacción y agradecimiento por la operación concertada por el I. N. I. con los fabricantes canadienses Mac Millan, que asegura a los periódicos españoles un suministro al precio mínimo del mercado internacional, que hoy, unido a la producción nacional y a lo que se recibe por los convenios celebrados por la Agrupación con otros fabricantes, principalmente escandinavos, garantiza a la Prensa española una disponibilidad suficiente de papel en los años próximos.

ALZA CONTINUA

Los precios del papel presentan, en cambio, peores perspectivas. El alza es conti-

nua y se anuncian desde primeros de julio nuevos e importantes aumentos. La Agrupación Nacional de Prensa Diaria deja también constancia de su agradecimiento a los ministros de Relaciones Sindicales, Información y Turismo, Hacienda y Comercio e Industria por el interés manifestado para resolver el nuevo problema nacido con la supresión de la exigencia de la filigrana al agua por el Mercado Común y por el mantenimiento de la reducción del impuesto de Compensación de Gravámenes Interiores.— E. Press.

Una bolsa de plástico vale poco

¿No vale más la salud de Vd?
Deposite la basura en bolsa cerrada

En Madrid y California

Franco y Nixon firmarán mañana la declaración conjunta hispano-norteamericana

Washington, 17.— El próximo viernes el presidente norteamericano, Richard Nixon, y el Jefe del Estado español, Francisco Franco, firmarán una declaración conjunta de diez principios en el transcurso de una solemne ceremonia, que se celebrará de forma simultánea en San Clemente (California) y Madrid.

La declaración, que ha sido negociada por el secretario de Estado, Kissinger, y el ministro Cortina, coloca a España en pie de igualdad con el resto de los aliados europeos de los Estados Unidos, agrupados en la organización del Tratado del Atlántico Norte (O. T. A. N.).

El presidente Nixon firmó una declaración similar de principios con la O. T. A. N.

en Bruselas, el mes pasado al comienzo de su viaje por el Oriente Medio y Rusia.

A pesar de que el Gobierno norteamericano siempre ha favorecido el ingreso de España en la O. T. A. N. los políticos españoles han declarado en diferentes ocasiones que no desean ingresar en la Organización Atlántica, pero que sí demandan igualdad con sus miembros en todo lo que concierne a las relaciones con los Estados Unidos.

La declaración hispano-norteamericana de principios es una prueba de que este extremo ha sido conseguido.

Un punto clave del documento señala que «una amenaza o un ataque a cualquiera de los dos países será un asunto de preocupación para ambos...». En general, la de-

claración reconoce que 21 años de cooperación militar entre los dos países ha sido beneficiosa para ambos.

La declaración, por tanto, es considerada como un buen punto de partida para las próximas negociaciones de renovación del acuerdo de bases, cuyo comienzo ha sido anunciado para el mes de septiembre.

El presente Acuerdo de cinco años termina en noviembre de 1975 y todo hace prever que serán negociados sustanciales cambios durante el año y pico de conversaciones, que tendrán lugar alternativamente en el Departamento de Estado, en Washington, y en el palacio de Santa Cruz, en Madrid.— Efe.

SANSPOR®

EL PARAGUAS PARA SUS PATATAS

Impide que la lluvia de esporas de "Mildiu" llegue a sus tubérculos



PRODUCTO EXCLUSIVO DE:

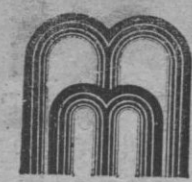


zeltia agraria, s. a.

SEGOVIA: Avd. Padre Claret, 10 -
Teléf. 41 45 88

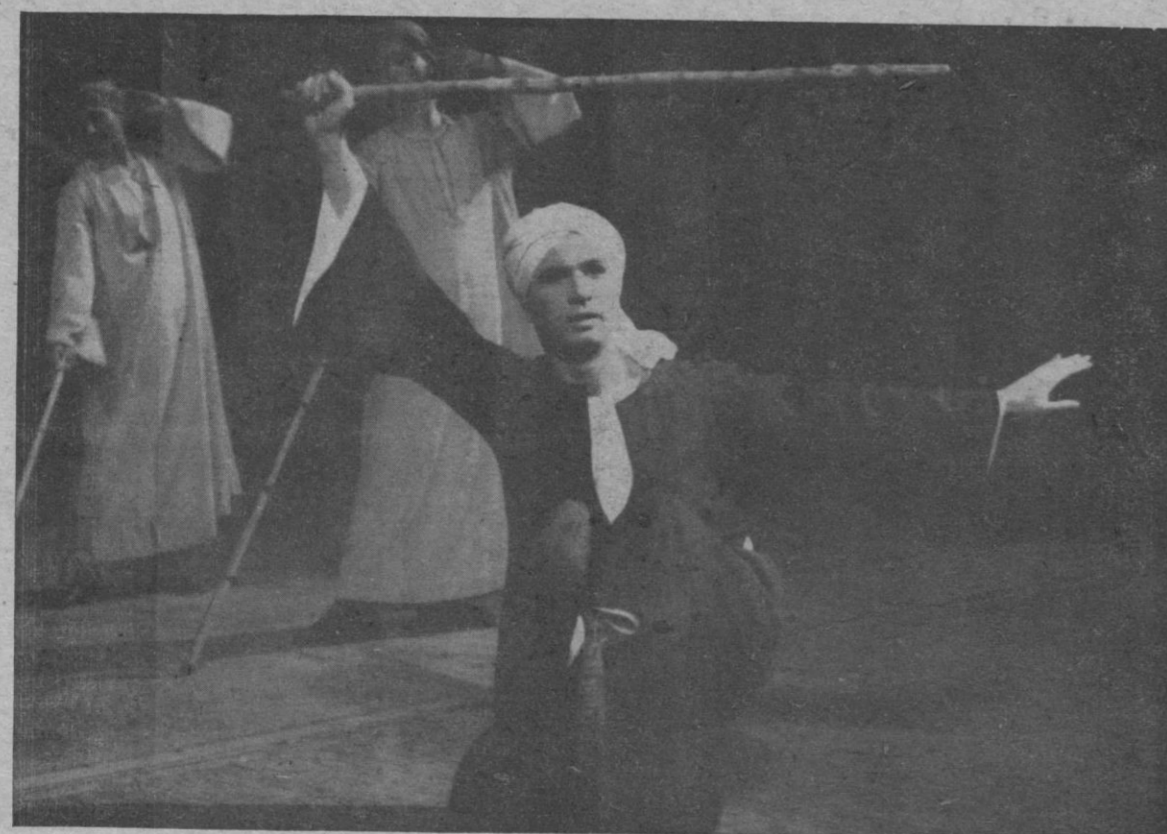
Registrado en la D. G. de A.
con el n.º 8828/79 Categoría "B"

PARA UNA AGRICULTURA MAS SANEADA Y MAS RENTABLE



I FESTIVAL INTERNACIONAL DEL ACUEDUCTO DE SEGOVIA

BALLET NACIONAL EGIPCIO REDA



Ballet Nacional Egipcio "Reda"

Para los días 26 y 27 está prevista la actuación del Ballet Nacional Egipcio Reda y el Ballet Gallego "Rey de Viana". De ambos ofrecemos hoy al lector una semblanza.

El **BALLET DE REDA** fue creado en 1959, tras la Revolución de 1952 y a raíz de la renovación de las Bellas Artes. La Compañía consiguió un prestigio extraordinario, que fue en aumento no sólo en su propia patria sino en los demás países.

MAHMOUD REDA, graduado de la Universidad de El Cairo, dotó a la escena con el rico patrimonio folklórico egipcio, después de estudios obstinados, búsqueda insistente y duro trabajo. Refinó el baile, pero sin menguar su esencia y supo describir las costumbres, esperanzas y sentimientos de su pueblo, con una gran variedad, consiguiendo un repertorio de más de cien coreografías.

Ha sido felizmente respaldado por **FARIDA FAHMY**, graduada de la Universidad y de la Escuela de Ballet de El Cairo. Esta artista es una bailarina oriental, dotada de gracia y talento que, bajo la dirección de

Mahmoud Reda, ha elevado este tipo de danza a su más alto nivel.

La Dirección que ha corrido a cargo del maestro **ALI ISMAIL**, recientemente fallecido en El Cairo, desde la creación de este Ballet, ha logrado el aprecio y aplauso mundiales. Mezcló siempre muy acertadamente, en su orquesta, los instrumentos orientales con los occidentales, dando de esta forma, un positivo y extraño encanto a su música, la cual, lamentablemente, no podrá ya ser dirigida por él.

La Compañía ha actuado en más de cuarenta países, volviendo a muchos de ellos a ruego reiterado de los mismos, y ha participado y ganado valiosos premios en numerosos Festivales de baile, como los de Yugoslavia, Bulgaria, Indonesia, Kenia, Túnez, Turquía y Japón.

En 1966, el **BALLET REDA** recibió su más alto galardón: los tres principales artistas de la Compañía fueron condecorados por el presidente Gamal Abdel Nasser con motivo de los servicios prestados a la nación por medio del arte. Fueron igualmente condecorados en 1965 por el rey Hussein de Jordania, y en 1973, por el presidente Bourguiba de Túnez.

Ahora, por primera vez, se presentan en España, donde le atrae muy especialmente una hermandad y una resonancia espiritual que les son familiares.

PROGRAMA Primera parte

El Daheye: Baile árabe de El Arish ciudad del Sinaí.

Kafr El Ballas: En el campo, tres jóvenes tratan de conquistar a una muchacha que va a buscar agua del Nilo en su botijo. Solista: Beba.

El Haggala: Baile de los beduinos de Marsa-Matrouh, con ritmo de palmas. Solista: Farida Fahmy.

El-Koromba: Estampa de juegos infantiles.

Intermedio de música oriental.

El Dabka: Baile popular árabe de Oriente Medio.

Oriente Medio. Solistas: Farida Fahmy y Nabil Mabrouk.

Segunda parte

Siwa: Estampa de baile sobre el encanto de los Oásis del desierto. Solista: Farida Fahmy.

El Aghani: Cante popular regional.

El Asaya: Baile del bastón. Viejo baile tradicional de la provincia de Sohag. Solista: Gueddawi Ramadan.

Farida: Baile oriental típico interpretado por nuestra estrella Farida Fahmy.

Teema: Nueva interpretación del baile oriental.

El Nuba: Baile en honor del pueblo de Nubia, situado al extremo sur de Egipto. Solistas: Farida Fahmy y Faruk Mustafá. Cantante: Tmin El Mogi.

Ballet gallego "Rey de Viana"

En 1955 se presentó al público el Ballet Gallego "Rey de Viana", después de largo tiempo de investigación y tenaces ensayos. Desde el primer momento, su propósito principal fue el ennoblecimiento del arte coreográfico de Galicia. Su fundador contaba para ello con un riquísimo folklóre regional, que en gran parte permanecía desconocido, y confiaba en que ganaría en méritos al ser vertido a modos de expresión universal.

Desde entonces, Ballet Gallego ha recorrido el mundo entero, cosechando el aplauso unánime de públicos y críticas. Cuenta en su historial con veinte primeros premios internacionales, conquistados en competición con los más afamados conjuntos de danza.

Es un espectáculo ceñido a cánones estrictos, y regido por pautas nacidas de la investigación etnológica, histórica y coreográfica. Es un misterio poético hecho de música y danza, con mutaciones de cortos silencios que presagian más poesía y más magia.

Director y coreógrafo: José Manuel Rey de Viana.

Maestra del Ballet: Victoria Canelo.

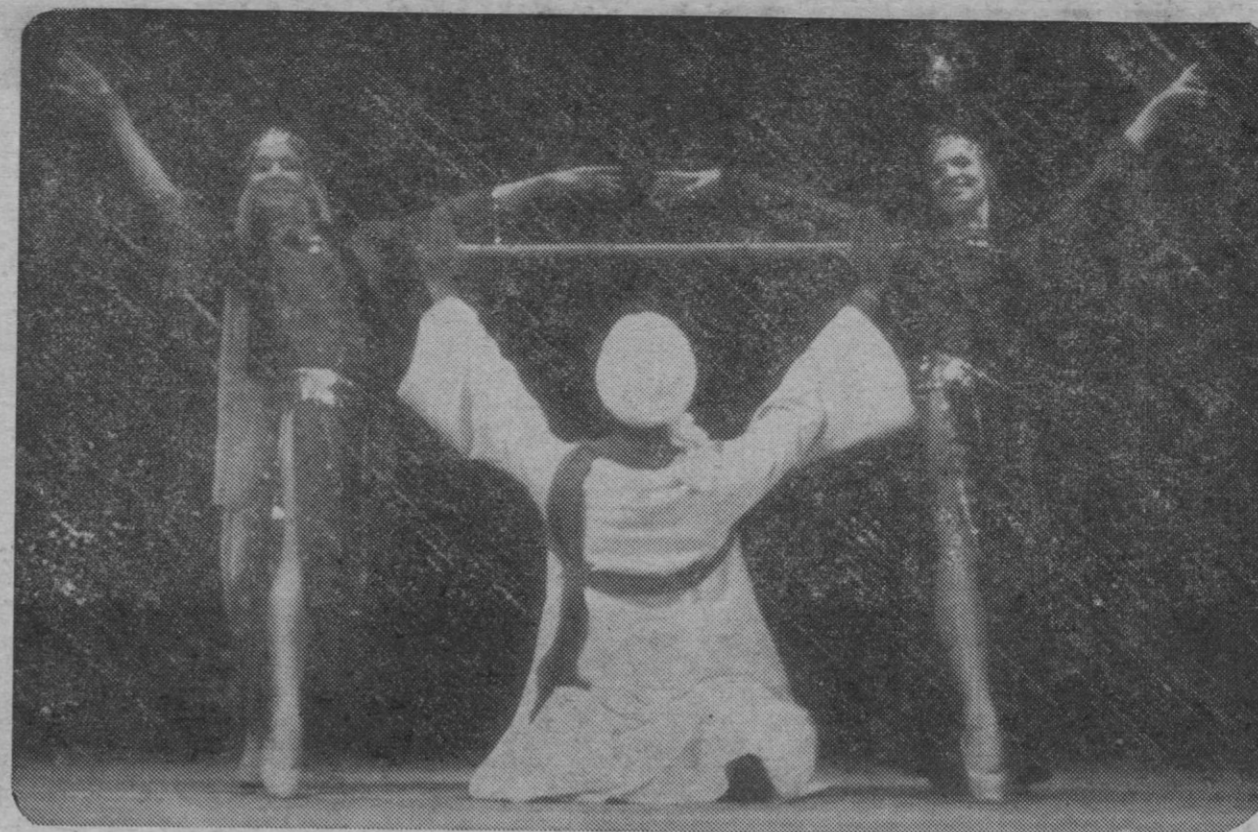
CUERPO DE BAILE

Bailarinas

Norma Vázquez, Ana Roca, Virginia y Silvia Prieto-Puga, Ana María Suárez, Juana Alonso, María Teresa López, Rosa Abad, Marisol Ferreiro, María Pato, María del Carmen Priegue, Guadalupe Gómez, Cristina Cachafeiro, Lina García Toba, María del Carmen Ponilla, Margarita Díaz, Nieves Garrido, Viky Deus, María Teresa Prieto, Montserrat Rodríguez, Ros García-Lluis, María Antonia Martínez, Pili Fiaño, Rosa María Barreiro, María Ofelia Sánchez-Tembleque, Graciela Prado e Isabel de Diego.

Bailarines

José Manuel Rabón, Antonio Vázquez, Antonio Costa, Jesús Martínez, Emilio Medina, Chelís García-Mares, Rafael Ferreiro, Javier González, Ángel Martínez, José Luis Mayo, Enrique Peña-ver, Carlos Díaz, Walter Salgado, José Ramón Ursta, José Manuel Mahía, José Luis Lanza, Eusebio Sáenz, Rafael Fin-da y Ángel Vallejo.



Ballet Nacional Egipcio "Reda"



Ballet Gallego "Rey de Viana"

María Dolores Pradera actuará en el Festival, el día 28

Se ha confirmado esta mañana que la famosa cantante María Dolores Pradera actuará en el Festival Internacional del Acueducto de Segovia. Las gestiones en este sentido venían realizando los representantes del Ministerio de Información y Turismo han conseguido en positivo, pese a los compromisos artísticos que María Dolores Pradera ha de cumplir.

Oportunamente se informará al público del día y lugar en que se pondrán a la venta las localidades para su recital, con la advertencia de que no se harán reservas de última hora.



Makarios asistirá en Nueva York a la reunión del Consejo de Seguridad sobre Chipre

Londres, 18.—El presidente depuesto de Chipre, arzobispo Makarios, viajará hoy a Nueva York para intervenir en las sesiones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas sobre Chipre. Makarios declaró anoche, después de una jornada de conversaciones con las autoridades británicas, que desea

una resolución del Consejo que condene la violación de la Constitución chipriota por la junta griega.

Tanto Makarios, como el Gobierno británico se mostraron contrarios a una intervención armada para arrojar del poder a la nueva junta militar de la guardia nacional que preside el guerrillero, Mikos Sampson.

Para el día de hoy se espera en Londres la llegada del subsecretario de Estado norteamericano, Joseph Sisco, que ha sido enviado por el presidente Nixon a petición del secretario Kissinger para participar en las conversaciones que se celebran en Londres.

Estas conversaciones incluyen también al primer ministro de Turquía, Bulent Ecevit, y a sus ministros de Defensa y del interior, que llegaron ayer a esta capital bajo la presión de una intervención militar en Chipre.

SITUACION IRREVERSIBLE

La opinión más extendida en los ambientes diplomáticos de esta capital es que el derrocamiento del arzobispo Makarios es «irreversible» sobre Grecia para que retire a los oficiales de la guardia nacional chipriota no darán resultados positivos.—Efe.

Guerra a los caramelos, golosinas y bebidas azucaradas

La declara el Consejo de Europa

Estrasburgo (Francia), 18.—El Consejo de Europa, reunido en Estrasburgo ha decidido declarar la guerra al consumo de caramelos, limonadas, y otros golosinas que contienen azúcares cariogénos.

Los gobernantes europeos afirman que el exceso de consumo de caramelos y bebidas azucaradas originan innumerables enfermedades bucodentales.

El comité ministerial decidió lanzar una campaña de información en los 17 países miembros de la Comisión de Higiene del Consejo de Europa para limitar el consumo de los citados productos, prohibiendo la publicidad que incita al consumo.—Efe.

REDUCCION DEL TOQUE DE QUEDA EN CHIPRE

Beirut, 18.—Las nuevas autoridades de Chipre han reducido hoy en ocho horas el toque de queda, el cual deja de regir desde las 6 de la mañana hasta las 2 de la tarde, informa la emisora de las fuerzas británicas.

DISPAROS ESPORADICOS

Nicosia, 18.—Esta madrugada se han registrado disparos esporádicos en varios puntos de Chipre, tras una noche en general tranquila, informa la emisora de las fuerzas británicas destacadas en la isla.

Al parecer los disparos se hicieron al aire, sin objetivo ninguno determinado.—Efe.

Reunión de la Presidente de Argentina con los dirigentes justicialistas

Buenos Aires, 18.—La presidente María Estela Martínez de Perón se reunió ayer con los dirigentes del Partido Justicialista (peronista) y con los máximos representantes de los trece partidos y movimientos que forman el Frente Justicialista de Liberación, coalición de Gobierno que se aglutina en torno al peronismo.

Los observadores locales comprobaron en esta actividad de la presidente un giro respecto de la política seguida por el general Juan Domingo Perón, que relegaba a un segundo plano el contacto con sus aliados y mantenía una estrecha vía de comunicación con la oposición, especialmente con el partido radical.

Se estima que María Estela se ha propuesto fortalecer la unidad del frente Justicialista de Liberación y afirma la verticalidad en el partido peronista.

La convivencia con la oposición pasará a un segundo plano, aunque no por ello dejará de merecer la atención de la presidente, afirman los observadores.

Teléfonos de

EL ADELANTADO

Nuevo caso de soborno político en la administración de Nixon

Washington, 18.—El Gobierno del Presidente Nixon autorizó una subida del precio de la leche en 1971 a cambio de un donativo de dos millones de dólares para la campaña electoral de los republicanos del Sindicato Nacional de Ganaderos.

Según miembros del Comité Judicial de la Cámara de Representantes, que está in-

vestigación el posible «impeachment» (proceso constitucional) del presidente, Harbert Kalmach, el abogado personal de Nixon, ha presentado testimonio ante el comité que confirma este acuerdo entre el Gobierno de Nixon y los productores lácteos.

La miembro del comité y congresista Elizabeth Holtzman, demócrata por el estado de Nueva York, dijo que el abogado del Presidente había confirmado un caso de soborno político.

Kalmach confirmó que el exayudante presidencial H. R. Haldeman, le autorizó a reunirse con un abogado de los productores de leche para aceptar una contribución de cien mil dólares.—Efe.

PERPIÑAN

Corrida con conejos, un bochornoso espectáculo

Perpignan (Francia), 18.—

La empresa de la plaza de toros de Ceret (cerca de Perpignan) ha lanzado un nuevo tipo de espectáculo cómico-taurino bautizado «Corrida... con conejos». Los principales «autores» de este sorprendente espectáculo son tres conejos y un novillo y el programa exige que el toro se convierta excepcionalmente en «matador».

El novillo tras interminable persecución mató a dos conejos mientras jóvenes con trajes regionales catalanes pateaban al tercer conejo. Indignado, el público interrumpió el bochornoso espectáculo saltando al ruedo. La Sociedad Protectora de Animales presentó una denuncia.

El Sumo Pontífice en Castelgandolfo

Castelgandolfo, 18.—Pablo VI ha pasado su primera jornada estival en la residencia pontificia de Castelgandolfo, a donde llegó en la tarde de ayer procedente del Vaticano.

Después del ataque gripal sufrido por el Papa el pasado invierno, seguido en la primavera por una recaída, y la artritis de la rodilla derecha que en la última semana le obligó a reducir sensiblemente su actividad, se espera que el periodo estival de Castelgandolfo ayude al Pontífice a recuperarse totalmente.



Dirección: 41 46 98

Redacción: 41 46 97

Administración: 41 46 96

Teléfonos

Comunicación directa desde Segovia con otras provincias

Telefónicamente puede establecerse comunicación directa desde Segovia con las provincias relacionadas a continuación, marcando previamente el correspondiente prefijo, que también se indica:

Prefijo

Alicante	965
Almería	951
Avila	918
Badajoz	924
Baleares	971
Barcelona	93
Burgos	947
Cáceres	927
Castellón	964
Ciudad Real	926
Córdoba	957
La Coruña	981
Cuenca	966
Gerona	972
Granada	958
Guadalajara	911
Huelva	955
Huesca	974
Jaén	953
Las Palmas	928
León	987
Lérida	973
Logroño	941
Lugo	982
Madrid	91
Málaga	952
Murcia	968
Orense	988
Oviedo	985
Palencia	988
Pamplona	948
Salamanca	923
San Sebastián	943
S. C. de Tenerife	922
Sevilla	954
Soria	975
Tarragona	977
Teruel	974
Toledo	925
Valencia	963
Valladolid	983
Vitoria	945
Vizcaya	944
Zamora	988
Zaragoza	976
Andorra	9738

Aquí, todos los DEPORTES

CICLISMO

Danguillaume repitió ayer victoria, con Oliva tercero y Zurano cuarto

Nuevas amenazas contra los corredores españoles

Pau (Servicio especial de Alfíl).—A las 11,36 hora local, de ayer, los ciento siete corredores que continúan en carrera tomaron la salida en Bagnères de Bigorre para cubrir la decimotercera etapa del Tour de Francia. A ocho kilómetros de la cumbre del Tourmalet, estalló la batalla en el pelotón.

Delisle intentó la fuga y Aja contrató, rebasando a Delisle, lo que permitió a Aja pasar en cabeza por el puerto.

En el kilómetro 49, sin embargo Poulidor se unió con Aja y Merckx. Poco después se unieron a ellos López Carril, Delisle, Santy, Oliva, Pollentier, Panizza y Ovión. Más tarde se juntaron al grupo Agostinho, Perurena, De Witte y Zurano. Hubo un demarraje de Zurano secundado por Oliva y De Witte y comenzaron a subir el puerto de Soulor con 30 segundos de ventaja. Danguillaume se lanzó en su persecución y se reunió al trío en el kilómetro 77 de carrera.

Danguillaume y Oliva se fueron por delante, distanciando a Zurano y De Witte, con 52 segundos de ventaja y con más de cinco minutos sobre el pelotón.

En el curso de la subida, Zurano atrapó a Danguillaume y a Oliva, y éste fue primero en el Soulor seguido de Zurano a dos segundos; Danguillaume, a cinco; De Witte a doce, y el pelotón, a 3,34.

Nuevo acalorón de Danguillaume en el puerto de Esquillo, que distanció momentáneamente a Oliva, que se re-

unió con el trío de cabeza y disputó con ellos la victoria al sprint, en el que triunfó Danguillaume, seguido de De Witte, Oliva y Zurano. El pelotón llegó a 3,14, con Hoban en cabeza.

Clasificación de la etapa

- 1 Jean Pierre Danguillaume (Francia), 4-19-20 (promedio, 33,085).
- 2 Ronald de Witte (Bélgica), mismo tiempo.
- 3 Andrés Oliva (España), mismo tiempo.
- 4 Juan Zurano (España), mismo tiempo.
- 5 Barry Hoban (Gran Bretaña), mismo tiempo.
- 43 Melero.

Clasificación general

- 1 Eddy Merckx, 101-4-11.
- 2 López Carril, a 2,25.
- 3 Poulidor, a 5-18.
- 4 Panizza, a 5-33.
- 5 Gonzalo Aja, a 6-01.
- 6 Agostinho, a 11,24.
- 7 M. Martínez, a 14,23.
- 8 Alain Santi, id.
- 9 Pollentier, a 18,56.
- 10 Van Springel, id.
- 50 Melero, a 1-18-48.

MEDIDAS DE SEGURIDAD EN TORNO A LOS ESPAÑOLES

Bagnères de Bigorre (Alfíl).—Los organizadores del Tour de Francia han extremado las medidas para proteger la caravana ciclista. Los dos equipos españoles fueron alojados la noche pasada en el mismo hotel, severamente vigilado por la gendarmería. Todos los coches de la caravana ciclista fueron aparcados juntos, en dos aparcamientos, en La Mongie y en

Bagnères de Bigorre, vigilados por fuerzas de Policía.

Las amenazas a los corredores españoles se han repetido, por la llamada, por la llamada telefónica al periódico «Le Depeche», identificándose quien habló como perteneciente al Gari (Grupo de acción Revolucionario Internacional), que ha reivindicado como suyos los atentados con bombas de plástico de Saint Lary, y que ha amenazado con repetir los atentados en los próximos días.

EL TOUR DEL PORVENIR

Pau (Alfíl), 17.—El español Nazábal ganó ayer la séptima etapa del Tour Ciclista del Porvenir, mientras que Martínez conserva el maillot amarillo de líder, confirmando el dominio que los corredores españoles ejercen sobre la carrera de las promesas.

La clasificación de la etapa fue:

1. Nazábal, 4-16-20.
2. Jan Brzezny (Polonia).
3. E. Martínez (España).

La general queda así:

1. Martínez (España), 24-53-40.
2. Steinmayer (Australia), 24-57-17.
3. Kaczmarek (Polonia), 24-59-11.

BALONCESTO

Victoria española sobre la URSS en el europeo junior

Orleáns, 18.—España ha vencido a la U. R. S. S. por 54 a 46, en los Campeonatos de Europa juniors de baloncesto, disputados anoche en Gien (Francia).

Los resultados fueron: Suecia, 64; Alemania, 58; Yugoslavia, 84; Turquía, 49.

Checoslovaquia, 79; Israel, 63.

Holanda, 77; Austria, 49. Italia, 87; Finlandia, 55. Bélgica, 66; Polonia, 65. Francia, 81; Grecia, 65.

Empleado de hogar

La asistencia sanitaria y prestación farmacéutica a cargo de la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar le abonará el 75 por 100 del salario mínimo interprofesional, a partir del veintinueve día de iniciada aquella, siempre que esté en alta, al corriente en el pago de cuotas y reúna las demás condiciones exigidas.

SANCIONES

Suspensión por cuatro y tres encuentros a dos jugadores del San Rafael

El Comité de Competición de la Delegación Provincial de Fútbol, en relación con los partidos de cuartos de final de la Copa Diputación, ha impuesto las siguientes sanciones:

Cuatro partidos por insultos al árbitro, a Pedro A. Martín Muñoz (San Rafael).

Tres partidos por insultos al árbitro, a Justino Llorente de Cea (San Rafael).

Dos partidos por protestar airadamente decisión arbitral, a Casto Yuste Matarranz (Escalona).

Amonestación por empleo de juego peligroso: a Gabriel Mate Pascual (Zamarramala), Manuel García Antón (Turé-

gano), Agustín Díaz Olmos (Bernúy de Porreros), José Luis Gómez de la Cuesta (Escalona).

Amonestación por dirigirse al árbitro sin ser capitán de equipo, a Miguel Hernán Gómez (San Rafael), José Ramón Llorente Zamorano (San Rafael), Manuel Conde Conde (Mozoncillo), Manuel Sanz Agudiez (Cantalejo).

Amonestación por desconsideración hacia un contrario, a Lucinio Pascual Calvo (Cantalejo).

Amonestación por desplazar el balón del sitio donde estaba colocado, a José M. Gozalo Yagüe (Bernúy de Porreros).

NOTICIAS BREVES

ATLETISMO

Agustín Fernández ha sido noveno en el campeonato belga de maraton. Ha sido el único, de los cuatro españoles participantes, que llegó a la meta, pues en el curso de la prueba se retiraron Hidalgo, Manián y Landa.

FUTBOL

El Valencia ha iniciado los entrenamientos bajo las órdenes del yugoslavo Ciric y otro yugoslavo, Milosevic, como preparador físico.

Está a punto de cerrarse el contrato para que el jugador yugoslavo Pavlovic pase a la plantilla del Burgos.

En estos momentos, todos los equipos de Primera y Segunda divisiones tienen cubierto el puesto de entrenador.

Rial ha fichado como entrenador del Guadalajara, de Méjico.

TENIS

Victoria de Orantes y derrota de Gisbert en Austria

Kitzbuhel (Austria), 17.—Manuel Orantes, tenista español primer cabeza de serie de los campeonatos internacionales que comenzaron hoy en esta ciudad, venció al italiano Vincenzo Francitti por 6-4, y 6-1, en partido correspondiente a la primera ronda de los individuales, masculino.

Por su parte, el también español Juan Gisbert, sexto cabeza de serie, perdió ante James Simbera, de Checoslovaquia por 16 y 4-6.

BALONCESTO

El equipo de la Unión Soviética ha ganado con facilidad el torneo de Enna, derrotando en la final a Italia por 74-39.

TENIS

Bélgica ha derrotado a Polonia por 3-2 en encuentro jugado ayer en La Haya correspondiente a la Copa Galea.

ESGRIMA

Los tiradores españoles Solivera y Vasallo han salvado la primera ronda en el Campeonato Mundial que se celebra en Grenoble.

VOLEIBOL

Material bonificable al 50 por 100 a clubs

Federación Segoviana de Voleibol.—Se pone en conocimiento de todos los clubs federados de voleibol que habiéndose recibido en esta Federación Provincial la ayuda de material bonificable al 50 por ciento se personen por esta Federación (avenida Padre Claret, 12, Casa del Deporte) con el fin de ponerles al corriente de dicha ayuda. Las propuestas tienen que estar presentadas en la Federación Española antes del día 31 del próximo mes de agosto.

VER Y SER VISTO.—Encienda sus faros inmediatamente que se ponga el sol, o incluso antese, si la visibilidad es poca. El conductor necesita ver y ser visto.

Verbena homenaje a la Sociedad Ciclista Segoviana

Terraza Jardín Viernes 19, a las 11 de la noche

Entre los asistentes a la verbena se sortearán los siguientes premios:

UN TELEVISOR PAL-COLOR TELEFUNKEN

UN LAVAPLATOS A.E.G. FAVORIT

UNA LAVADORA AUTOMATICA A.E.G.

Obsequio de A.E.G.-Telefunken

(J. Horcajo, S. A.)

A estos premios tendrán opción los asistentes a la verbena en posesión de tarjeta numerada que podrán obtener mediante entrega de un pequeño donativo con destino a la Sociedad Ciclista Segoviana.

Tarjetas en:

J. Horcajo, S. A., Restaurante Orly y El Mesoncito

VIAJE DE PLACER POR LA SIERRA DE GUADARRAMA

El calor por estas fechas es coincidente y caso poco común el de la inestabilidad atmosférica. De ahí que reco-

mendemos a nuestros lectores una excursión estrictamente serrana: la que nos brindan los caminos del Guadarrama.

arisco, montaraz, salúfero, tan cerquita de casa y con una incursión en tierras de la provincia de Madrid.

Cada cual puede elegir a su gusto. Los que aman la alta montaña, el alpinismo; los que gusten estimular funcionalmente los músculos, tienen la posibilidad de poner en práctica el deporte de la escalada subiendo a la «Mujer Muerta». Podría ser la base de partida en Ortigosa del Monte.

La «Mujer Muerta» —tal vez un cataclismo geológico primitivo— puede ser una experiencia inolvidable. La leyenda tradicional, mito poetizado, dice que fue un castigo de Dios a los hombres por la rivalidad entre dos familias: la de la bella rubia, una muchachita realmente hermosa y bella, y la del osado pero apasionado pastor del inmediato valle cuyos amores quiso para sí, no sin que otro pastor rondaba las proximidades de la cabaña de su amada.

La leyenda dice que los celos provocaron el drama: el primero mató a su rival y cuando la muchacha se percató del drama que tenía ante sí, gritó desgarradoramente, signo éste que el primer amante interpretó como que la doncella había jugado con sus sentimientos, por lo que dióla allí mismo muerte. Una horrorosa tempestad —apunta la leyenda— se desató en aquellos lugares y cuando la calma se hizo, se oyó una voz que sentenció: ¡Miserables, sois unos réprobos que os dejáis dominar por vuestras pasiones! ¡Sólo ella era inocente!

En cambio, ella tendrá una tumba que durará tanto como el mundo!»...

Poder recordar las sinuosidades de la abrupta y pelada sierra habrá de ser para los viajeros con estas aficiones muy emocionante. Pisar las configuraciones rocosas de la cabeza, del vientre y de los pies de esa «dama» tendida a lo largo en actitud de sueño eterno.

En esta sierra del Guadarrama, tan nuestra como de los madrileños, divisoria de las dos Castillas, resulta muy familiar el Alto de los Leones, escenario bélico de nuestra Cruzada.

Si por la carretera se asciende al puerto, allí está, como un centinela imperturbable, el león de piedra berroqueña que Fernando VI mandó colocar en 1749, para conmemorar la terminación de la carretera general de Galicia.

A título de curiosidad para el lector, diremos que se halla emplazado a una altitud de 1.570 metros, constituyendo esa señal básica de divisoria

a que nos hemos hecho referencia.

Cerca queda el puerto de Cotos, desde cuyo punto pueden efectuarse muy interesantes excursiones, entre ellas al Paular, en el valle del Lozoya, singular monasterio, fundado por Juan I, contando para alojamiento con un buen Parador de Turismo.

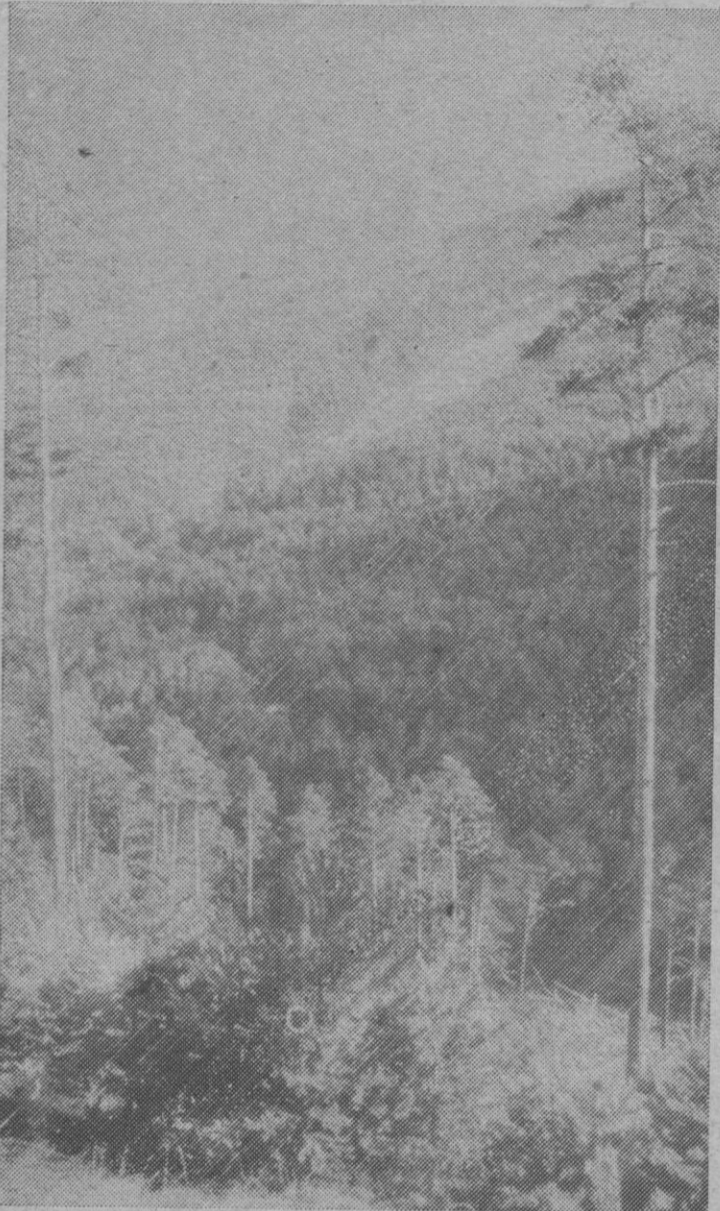
Apasionante es la ascensión al macizo de Peñalara—2.430 metros de altitud—y acercarse a la vecina laguna de su nombre, y hacer la ascensión por la zona de Cuerda Larga.

Si usted, viajero, desea mejor no traspasar la vertiente norte, sabe que Valsain es un delicioso lugar y esa «Boca del Asno», que tanto nos impresionó por su extraordinaria belleza cuando éramos colegiales y nos llevaban en excursión por estas latitudes los maestros en los días finales del mes de junio. La Granja, como curiosidad entre los mil alicientes que ofrece, como son su palacio, colegiata y jardines, tiene al modo de El Escorial, con la silla de Felipe II, la denominada Silla del Rey, que es un cerro de forma cómica, rodeado materialmente de pinos.

El origen de tal nombre responde, en contraposición a la Silla de Felipe II, de configuración natural, al deseo y orden de emplazarlo, cabe la gigantesca mole de Peñalara, del rey consorte don Francisco de Asís, para desde su emplazamiento poder contemplar en toda su gran dimensión y

profundidad la paramera de Segovia.

Antonio GOMEZ SANTOS
(Fotos Río)



Bellísimos parajes, como el de la foto, se distribuyen por las laderas de las cumbres del Guadarrama, en la vertiente norte. Gratos oasis en medio de la divisoria de las dos Castillas, en fuerte contraste con las parameras de Segovia.—(Foto Río.)



Un hito geográfico y punto clave de la divisoria entre las provincias de Segovia y Madrid, es el Alto de los Leones de Castilla, escenario de gloriosos hechos bélicos durante la Cruzada de Liberación. Lo mandó colocar en 1749 Fernando VI para celebrar la conclusión de la carretera general de Galicia. Hoy las autopistas de peaje han hecho menos frecuente el paso de vehículos por la empinada carretera, maravillosa ascensión en esta época estival
(Foto Gómez Santos)



Crucero y accesos al monasterio del Paular, en la zona de Rascafría

Importante empresa de fabricación de corsetería, géneros de punto y artículos infantiles, necesita

REPRESENTANTE

para SEGOVIA

- Residencia en Segovia.
- Preferible trabajo exclusivamente capital y provincia.
- Introducido en Mercerías y Corseterías.

Dirigirse al Apartado 707 de SAN SEBASTIAN Ref. ALAS. (1472).

Veterinario o Técnico Titulado

Especializado en productos lácteos para jefe de fabricación y laboratorio

Razón: CENTRAL LECHERA SEGOVIANA
Carretera de San Rafael núm. 43
SEGOVIA



Mirador FEMENINO

ESCRIBE Y SELECCIONA MARIA DEL CARMEN DIAZ GARRIDO

HOY HABLAMOS DE LAS SOLTERAS

PILAR CUELLAR, me hace esta petición «Quiero que hable alguna vez de las solteras, que diga bien alto la injusticia que supone eso de llamarnos solteras...».

Querida Pilar: Voy a contestarte, y fíjate si me interesa el tema que ya he tratado en varias revistas de él.

Todos conocemos mujeres que se han quedado solteras en aras de los demás.

Chicas estupendas que no tuvieron tiempo de pensar en su propia felicidad por estar pendiente de la de sus padres, hermanos, e incluso amigos.

Muchas veces por morir la madre en plena juventud, ella, tuvo que encargarse del cuidado de los hijos y llevar la rienda del hogar. Otras, los padres ancianos o enfermos, o las dos cosas a la vez, no podían quedarse solos, y ella tampoco quiso exponerse a que fueran carga en el hogar que iba a fundar. Y se quedaron así solas, pero no por fracasar, sino por renunciar a las proposiciones, que es completamente diferente. Dejaron sus mejores años como ofrenda a los suyos, y alguna vez recibieron en pago ingratitudes e incluso bromas de mal gusto referente a su estado.

¿Cómo es posible no reconocer la magnitud de tal entrega? Dicen que las mujeres no somos felices si no nos entregamos completamente al servicio de los demás. ¿Cabe mayor entrega que la de estas solteras, sacrificándose por los suyos con la sonrisa en los labios?

Es una lástima que no existan estadísticas de la cantidad de hogares que no fracasaron, porque una soltera se puso al frente de ellos, es una lástima que no conozcamos el número exacto de ancianos que no necesitaron residencias de ningún género, porque ellos tenían una hija que incluso dijo no al amor, por ellos.

Difícil comprensión

Sí, ya sé que en la actualidad es difícil comprender estas posturas. Y sólo se guarda un recuerdo para la tía que fue una carga en el hogar, una carga que se ganaba su pan trabajando como una bárbara desde el amanecer hasta la medianoche.

Sí, Hay que reconocer que muchas mujeres vieron inutilizada su vida, porque no se las preparó de una manera adecuada, y sólo cifraban sus esperanzas en la posible boda.

Pero aunque fueron muchas las que sufrieron esta educación equivocada culpable de esa soltería parásita, yo sé, y lo sabemos todos, que fueron legiones las mujeres que se

quedaron solteras por no abandonar a los suyos en circunstancias tristes.

Hoy todo ha cambiado. Se considera la soltería como una vocación idéntica a la de casada o religiosa.

¿Y por qué no?... Puede ser que una mujer decida quedarse soltera como lo hacen tantos hombres, pero no por eso será una mujer amargada ni mucho menos fracasada. Ella tuvo ocasiones y no quiso aprovecharlas, y esto es diferente totalmente al fracaso.

Ahora bien, todavía cuesta mucho trabajo que la soltería se entienda como vocación. Es decir, como estilo de vida que permite a muchas mujeres expresar sin restricciones, facetas que quieren dar a los demás, al margen de las funciones que por ser mujeres se les atribuía solamente.

Pero en estos momentos las mujeres bien preparadas cultural y profesionalmente pueden encontrar una soltería independiente como no conocieron sus antepasadas.

Pero también hoy como ayer, la soltera sigue temiendo la soledad, ya que como mujer, necesita aún más que el hombre, la compañía y la amistad. Amistad con ambos sexos, porque de lo contrario su satisfacción interior es incompleta. Y sigue encontrando difícil que se la comprenda cuando se trata de tener amistades masculinas. Creo que es porque se olvida con demasiada frecuencia que no sólo el amor erótico puede darse entre hombre y mujer. La afectividad, la ternura, el interés, el desprendimiento, también se encuentran en otras manifestaciones amorosas que no tienen nada que ver con sexuales. Amistad de la soltera con el otro sexo. ¿Y por qué no? Amistad noble, limpia, sana. Porque el vacío interior no debe llenarse sólo con el trabajo. Eso es de que entre santo y santa tiene que haber una pared de canto, debe abolirse cuando en ambos hay pureza de intención, y pueden salir beneficiados con un intercambio intelectual, afectivo y cultural.

No hay que olvidar que la mujer por naturaleza desea amar y ser amada. Por ello es necesario que la soltera encuentre su plenitud ayudando a los demás. Todos debemos ayudarla a ella, para que pueda entregar, recibir, actuar.

Deben acabar para siempre las situaciones injustas que aún siguen dándose en muchos hogares, cuando la ley, aunque ellas sean quienes lo dirijan y saquen adelante con su trabajo, no las considera

cabezas de familia, siéndolo de hecho de padres ancianos o enfermos.

La adaptación profesional y social de la mujer exige hoy mucho esfuerzo y voluntad para poder triunfar, por eso es conveniente que a la joven, desde su primera educación, se la prepare para poder desempeñar el día de mañana su papel de mujer y su papel de persona.

Después, ella libremente que escoja su vocación, sin falsos conceptos de feminidades, que aún perduran.

Empeñémonos en desterrar para siempre el vocablo irónico de solteras, haciendo, en cambio, que la sociedad comprenda la deuda de gratitud que con muchas de ellas tiene contraída.

M. C. D. G.

COCINA

Caramelos de miel

Ingredientes: 250 gramos de azúcar, 10 de glucosa, 65 de nata, 125 de miel y 25 de mantequilla.

Forma de prepararlos:

Mezclar bien en una cacerola todos los ingredientes, póngase al fuego moviéndolo, dejándolo espesar; échese en un mármol y córtese.

Caramelos corrientes

Ingredientes: 75 gramos de azúcar; 300 de glucosa; 100 de leche condensada; 1 cucharada de mantequilla, y 1 cucharada de maizena.

Forma de prepararlos: Batir la leche con el azúcar, incorporar los demás ingredientes, dejarlo hervir hasta que esté el almibar a 115 grados. Pónase en un mármol engrasado y córtese estando algo caliente.

“LOS DIEZ MANDAMIENTOS PATERNOS”



— Ofrecer continua asistencia en el cuidado de vuestros hijos.

— Dar generosamente vuestro tiempo; jugando y leyendo con los niños.

— Transmitir nuevas experiencias a los hijos; sin miedos.

— Enseñarles a divertirse solos y con otros amigos.

— Dar más importancia a los esfuerzos que a los resultados obtenidos.

— Ofrecerles más autorresponsabilidad.

— Recordar que cada niño es «uno y diferente». Lo que pueda favorecer a un muchacho, quizá perjudique a otro.

— Vigilar sus «modos» a la hora de desaprobar los actos de los niños.

— Jamás engañarles asegurando que no lo van a querer, o que le echarán de casa. Se pueden rechazar sus obras, pero nunca dar la impresión de rechazar al niño.

Estos «mandamientos» han sido redactados por la doctora

Mía Kellmer Pringle, directora americana de la Oficina Nacional de Niños, por encargo del Departamento de Seguridad Social y de Salud.

La doctora que además es una abuela consciente, se dedicó a la tarea con el entusiasmo propio de una persona que conoce y ama a los niños sobre todas las cosas.

Y no solamente redactó los diez «mandamientos» antes reseñados, sino que añadió unas ideas que están siendo comentadísimas y que nos traen a la memoria conversaciones muy actuales.

La doctora dice que los padres no deben pensar que el niño «completará la casa», como si se tratara de un cuadro valioso o un lavaplatos último moelo.

¿No han oído ustedes alguna vez comentarios parecidos a éste?

—«Oh no, primero pondremos nuestra casa, y cuando tengamos la moqueta en el salón, un baño de lujo, un coche..., entonces sí, tendremos un hijo, porque sin él la ver-

dad es que las cosas están muy vacías...».

Igual que si un hijo pudiera comprarse en el bazar más cercano, y en el momento más oportuno. Igual que si un hijo fuera sólo materia.

La doctora pide «responsabilidades auténticas», y sobre todo más seriedad. Ella dice:

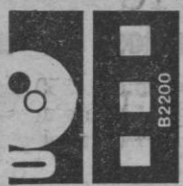
—No esperar gratitud. Su hijo no pidió nacer. La idea fue suya.

Aurora Díaz-Plaja, la escritora catalana dedicada por entero a escribir para niños, no está de acuerdo con la última parte de esta afirmación, y con Aurora estamos muchas madres.

La escritora respondió una vez a un muchacho enfurecido que había ido a contarle sus penas:

—Yo no pedí a mi madre el nacer...

—¿Estás seguro? ... ella también puede decir que desde el más allá, tú la empujaste a que te diera vida... ¿tú que sabes? dí... ¿tú que sabes?...



CINE

Se acerca a 9.000 millones la recaudación de los cines españoles en 1973

Pero descendió ligeramente la cifra de espectadores

Madrid.— A casi nueve mil millones de pesetas asciende la recaudación de los cines españoles en 1973, lo que supone un incremento considerable sobre los 8.286.087.658 pesetas recaudadas en el año anterior, según el "Boletín de la Dirección General de Cinematografía".

Espectadores

Por lo que se refiere al total de espectadores en el pasado año la cifra fue de 278.280.464, ligeramente inferior a la de los 295.162.007 que acudieron a las salas cinematográficas en 1972.

Hace ocho años, en 1966, el número total de espectadores fue muy superior, ya que ascendió a 403.080.506 mientras que las cifras de recaudación total fueron menores: 5.752.879.786 pesetas.

Recaudaciones y nacionalidades

Las recaudaciones principales fueron, en primer lugar, para las películas norteamericanas, seguidas por las españolas, italianas, inglesas y francesas.

"Cabaret" y "El Padrino"

La recaudación máxima anual fue de la película "Cabaret", con 125.872.656 pesetas, seguida por "El Padrino", con más de 101 millones. La película española que alcanzó una mayor recaudación fue "Experiencia prematrimonial", con 66.292.163 pesetas.

ELIZABETH TAYLOR, EN MALLORCA

Palma de Mallorca, 17.—Desde ayer se encuentra en esta ciudad la artista Liz Taylor, que viaja a bordo del lujoso yate de su propiedad "Kalizma", anclado en el muelle del Cub de Mar, y abandonará —según ha manifestado su capitán— mañana o pasado.

Liz Taylor, que viaja acompañada de un caballero al parecer holandés, cuya identidad no ha podido ser establecida, apenas ha sido vista; únicamente durante breves segundos se asomó a cubierta, desapareciendo enseguida.—Logos.

GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CENTRO DE REHABILITACIÓN Y RECUPERACIÓN FUNCIONAL
CLINICA GILA
Accidentes de Trabajo y Tráfico
Secuela de parálisis

Desviaciones de columna vertebral — Pies planos — Reumatismos
Rigideces articulares — Retracciones musculares — ARTROSIS
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 412088
Consulta de 9 a 2 y de 4 a 7 tarde

SEGUNDO GIMENEZ GONZALEZ

Onda ultra-corta. Diatermia.
Inductotermia, Rayos X
Partos y enfermedades de la mujer.

Consulta de 11 a 1
Avenida Padre Claret, 12
Tel. 412222 Sanatorio, 411781

JULIO GONZALVEZ QUINTANILLA

Médico
Pediatra y Puericultor
Rayos X

Consulta diaria de 11 a 1.
(Por las tardes; previa petición de hora)
Plaza de Franco, 14, 1.º y 2.º pisos, izquierda. Telf. 412396.
Segovia

J. L. GAONA MORELL
Suspende la consulta hasta mediados de agosto

J. M. RODRIGUEZ MARTIN

Aparato digestivo Rayos X
Consulta: Mañanas, de 12 a ; tardes, de 6 a 8 (previa petición)

Plaza de Conde Alpuente, número 4
Teléfonos 411710 y 414887

Empleado de hogar

La Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar concede a los que hayan abonado los gastos de defunción, la prestación económica de 5.000 pesetas, que deberá solicitarse en la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión.



SUCESOS

EN LA CAPITAL Y PROVINCIA

Un incendio destruye una pequeña casa en San Lorenzo

Anoche, poco antes de las diez, se declaró un incendio en una casa situada en la calle del Terminillo Alto, barrio de San Lorenzo, y ocupada por una familia gitana, formada por Antonio Mendoza Jiménez, su mujer y varios hijos.

El fuego se declaró de repente por causas que se desconocen y debido a la poca consistencia del edificio, de una sola planta y de paredes nada gruesas, pronto tomó gran incremento, por lo que, a pesar de haberse presentado inmediatamente los bomberos, con los que colaboraron numerosos vecinos del varrio, no se pudo impedir la total destrucción de la vivienda al hundirse el tejado y quedar prácticamente calcinados los pocos muebles y enseres que había en el interior.

Cuando se inició el fuego ninguno de los habitantes se encontraban dentro de la casa, que constaba de dos únicas habitaciones.

EN ESPAÑA

En libertad provisional dos de los incendiarios de libros

Barcelona, 17.—Dos de los presuntos autores de los atentados a Distribuidora de Enlace, S. A., y al cine Balmes de Barcelona, José Roca Capace y Ernesto Milá Rodríguez, fueron puestos en libertad provisional en la madrugada del lunes al martes, mientras que el tercero de los detenidos, Alberto Costas Canals, ha ingresado en prisión y pasa a disposición del Tribunal de Orden público.

Al mismo tiempo, por la explosión registrada en el cine Balmes se abren unas diligencias, de las que se encarga el Juzgado de Instrucción número 10.

Se desconoce la identidad de un cuarto detenido en relación con estos hechos.—Logos.

Asaltan un reformatorio para sacar a un amigo

Las Palmas de Gran Canaria, 17.—El intento de robo de dos coches y una motocicleta ha llevado a la Brigada de Investigación Criminal al descubrimiento y posterior detención de un grupo de jóvenes que intentó asaltar, días atrás, un reformatorio en esta ciudad con el fin de sacar del mismo a un amigo común.

Con una barra de hierro rompieron el candado de la puerta principal, ante la que esperaban otros dos. Ante la presencia de uno de los vigilantes, los cinco jóvenes se dieron a la fuga, sin conseguir su propósito.

Los detenidos son R. V. G., de 16 años; Pedro Jesús Alfonso Pérez, de 18; Pablo Ramón Pérez, de 17; F. C. P., de 16, y J. R. D. S., de 15. Todos ellos han pasado a disposición del Tribunal Tutelar de Menores. (Cifra).

EN EL EXTRANJERO

Español secuestrado en Mar del Plata

Mar del Plata, 18.—La Policía confirmó el secuestro de Manuel Rodríguez, español, de 74 años, miembro del consejo de administración del complejo comercial denominado "Grandes Tiendas Los Gallegos".

Rodríguez regresaba de madrugada a su casa, situada en el casco urbano de esta ciudad balnearia, a 400 kilómetros de Buenos Aires y cuando se disponía a guardar su automóvil en la cochera, dos individuos jóvenes le obligaron a punta de pistola a volver a instalarse en su coche, en el asiento contiguo al del conductor, y partieron en él con su víctima a toda velocidad con rumbo desconocido.

Un vecino, testigo presencial del secuestro, avisó minutos después a la policía. Y Héctor, hijo del secuestrado, denunció ayer el hecho y dijo que un grupo de amigos había encontrado el automóvil de su propiedad en el cual fue secuestrado su padre por dos desconocidos.

El vehículo fue abandonado en una avenida céntrica a pocos metros de la ruta nacional número dos. La Policía indicó la posibilidad que Manuel Rodríguez podría haber sido sacado de la ciudad y trasladado, posiblemente, a la capital federal.

Otra fuente policial confirmó que los secuestradores ya mantuvieron un primer contacto con los familiares del empresario, y solamente expresaron que Manuel Rodríguez se encontraba en perfecto estado de salud. En el primer contacto no hicieron referencia a sus exigencias, señalando simplemente que volverían a comunicarse próximamente.—Efe.

Laboral

Los expendedores de tabaco se entrevistan con Barrera de Irimo

Madrid, 17.—Acompañada del presidente del Sindicato Nacional, la junta de gobierno de la Agrupación Nacional de Expendedores de Tabaco y Timbre ha visitado al ministro de Hacienda para exponerle los problemas que afectan al sector y principalmente el relativo a la sucesión hereditaria de las expendedorías, cuya regulación está pendiente de la promulgación del correspondiente decreto que desarrolle lo dispuesto por la disposición adicional cuarta de la ley de Gestión del Monopolio.

El presidente de la Agrupación, don Pelayo Martínez, puso de relieve el temor del cuerpo expendedor ante la noticia oficiosa difundida de que el anteproyecto del citado decreto se incumpla un solo tracto sucesorio, en interpretación contraria, desde el punto de vista del expendedor, al verdadero sentido en que las Cortes Españolas se pronunciaron al aprobar en 1971 la ley de referencia.—Pyresa.

EXIGEN RESPONSABILIDADES POR EL SUCESO DE GALDACANO

Bilbao, 17.—La Asamblea General de la Unión de Trabajadores y Técnicos del Sindicato Provincial del Metal de Vizcaya ha acordado elevar una enérgica protesta por el accidente ocurrido en Galdacano, y exigir las responsabilidades a que hubiere lugar, así como la clarificación pública del hecho a la mayor brevedad.

En el mismo sentido tras reconocer la importancia del proceso de desarrollo industrial que está adquiriendo el país aludir a la colaboración que seguirá prestando dicho organismo a la tarea de engrandecimiento nacional, el acuerdo se refiere a la necesidad de extremar las condiciones de seguridad y de exigir el cumplimiento estricto de dichas normas.

La asamblea hizo asimismo una llamada a todos los trabajadores para que sean vigilantes de sus condiciones de trabajo, y acordó exponer que se reconozca el derecho de huelga, en cuya regulación intervendrá la O. Sindical y a través de la cual potenciará al máximo el Sindicato y su representatividad.—Cifra.

SEGOVIANO:

LOS JARDINES SON DE TODOS

NO PERMITAS

que tus hijos
o los de otros
habitantes de la ciudad
LOS DESTROCEN

J	V	S	D
1	2	3	
7	8	9	10
14	15	16	17

agenda

VIERNES 19 DE JULIO

Van 200 días de 1974; faltan 165.

Sol: De 7.0 a 21.42.
Santoral: Santos, Martín ob.; Justa, Rufina, Aurea, vgs., mrs.

Pensamiento: «Ninguno debe obedecer a los que no tienen derecho a mandar».

(Cicerón)

El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosf.: 678,3 mm.
Viento del Norte

Temperatura máxima: 19,8

En la mañana de hoy

Presión atmosf.: 679,2 mm.
Viento del Norte

Temperatura mínima: 9,0
A la una de la tarde: 18,2

Teléfonos

Policía ... 41-20-87
Guardia Civil ... 42-11-00
Bomberos ... 42-22-22
Casa de Socorro ... 41-24-27
Urgencia S. O. E. ... 42-14-00
P. 18 de Julio ... 41-34-95

CARTELERIA de ESPECTACULOS

CERVANTES.— Hoy, 8 y 11: **DULCE PAJARO DE JUVENTUD**, Paul Newman, Mayores de 18 años. Mañana, 8 y 11, estreno: **LOS 4 DE FORT APACHE**, Stephen Boyd.

SIRENAS.— Hoy, 8 y 11: **UN PAR DE ZAPATOS DEL 32**, Ray Milland Silva Koscina. Mayores de 18 y de 14 acompañados.

Farmacias de guardia

Para esta noche:

Cervantes, 27.
José Zorrilla, 137.

Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: Núm. 175.

Registro civil

6 nacimientos y 9 matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Javier Sanz Isidro y Muñoz, hijo de Mariano y de María Encarnación; Ana Belén Pérez y Pérez, de Sebastián y de Telesfora; Diego Rubio y Cerro, de Vicente y de María Angeles; Cristina de Frutos y Delgado, de Saturnino y de Fidela; Adolfo García y Gómez, de Mariano y de María Flor; Alberto Merino y Sanz, de Toribio y de Francisca.

Matrimonios: Luis Miguel Díez y Patier, con Isabel-María Ruiz y Trujillo; Luis de Pedro y Villagrán, con Agustina Martínez y Rodríguez; Antonio Arribas y Montes, con Aurelia Lázaro y Moreno; Jesús Herranz y Gómez, con María de Frutos y Domingo; Fernando Borreguero y López, con María-Iluminada Castro Benito; Rufino Marinas y Gómez, con María-Florentina Barrio y Arribas; Hilario Ballesteros y Cuarental, con Matilde Herranz y Gómez; Pedro Ballesteros y Olmos, con María-Natividad Perlado y Herranz; Ramón de la Rocha y Millé, con Margarita García de Cortazar y Nebreda.



Televisión y Radio

PROGRAMA PARA MAÑANA

TELEVISION ESPAÑOLA

Primera cadena

14.00, Carta de ajuste. 14.15, Apertura y presentación. 14.17, Avance informativo. 14.24, Panorama. 15.00, Telediario. 15.35, Pulso de la fe. 16.15, Despedida y cierre. 19.30, Carta de ajuste. 19.45, Apertura y presentación. 19.46, Avance informativo. 19.50, Camino del récord. 20.30, Novela. 21.00, Cara al país. 21.30, Telediario. 22.00, Tour de Francia. 22.10, Noche de teatro. «Cisneros».

La Reina Isabel la Católica nombra a Cisneros Arzobispo de Toledo y Primado. La obra del sacrificado y valiente cardenal y su lucha por la unidad de España, a pesar de las ambiciones de los nobles e intrigas de la época. La muerte de Cisneros, preocupado por el futuro de la patria, y entristecido por el delito que cometió su protegido al vengar la traición y el engaño.

23.45, Tercera edición. 23.55, Un momento, por favor. 24.00, Despedida y cierre.

Segunda cadena

19.45, Carta de ajuste. 20.15, Presentación y avances. 20.16, Dijubos. 20.30, El hombre del rifle. «El verdugo».

Un rancho de Northfork es

asesinado y robado en su propia casa. Uno de los peones del rancho, que tiene antecedentes penales, acude en su auxilio y es golpeado por el asesino. Pero a causa de su pasado, no es creído por nadie y es detenido, acusado del crimen. No obstante, Lucas tiene la convicción de que es inocente.

21.00, Estudio abierto. (Primera parte). 22.00, Telediario 2. 22.30, Estudio abierto. (Segunda parte). 24.00, Última imagen.

RADIO SEGOVIA

7.45, Sintonía y saludo. 7.48, Lectura programas. 7.50, Despertar musical. 7.58, Matinal cadena SER. 8.30, Sintonía y pensamiento, por el P. Eduardo Angulo. 8.45, Paco Ruiz, detective privado. 9.00, Cosas de Segovia. 10.00, Su programa. 12.00, La hora del Carillón de la Caja de Ahorros y media-día cadena (SER). 12.30, Vermut de melodías. 1.00, Minutos de humor. 1.10, Escuche usted su música. 1.30, Información local. 1.50, Música variada. 2.30, Diario de Radio Nacional. 3.00, Información local. 3.15, peticiones del oyente. 3.30, Concierto en la tarde. 4.00, María Celeste. 4.45, Minutos musicales. 5.00, La mansión de Jalna. 5.30, El secreto de la mansión roja. 6.00, Solo para mama (SER). 6.15, Hola Colowall. (SER). 6.30, Música variada. 7.00, Un hombre llamado Juan. 7.28, Sintonía y pensamiento, por el padre Eduardo Angulo. 7.30, Santo rosario. 8.00, Peticiones del oyente. 8.30, El show de las ocho treinta. 9.00, Trotadiscos. 9.30, Los super-ventas. 10.00, Diario de Radio Nacional. 10.30, Información local. 10.45, Las semanas de la SER. La música informal. 11.30, Hora 25 SER. 1.00, Cierre.

CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9					FIEL		
10							

HORIZONTALES: 1. Verdura. Ave de rapiña nocturna. —2. Manto beduino. Buey sagrado egipcio. —3. Recluta de gente para el servicio militar. Lugar de trilla de la mies. —4. Aseguran lo que dicen. —5. Demostrativo. —6. Número cardinal. —7. Reptil quelonio. —8. Cerveza inglesa. Palo de la baraja. —9. Farsante o bufón. La bre. —10. Quiere, Embarcación.

VERTICALES: 1. Pequeña ensenada. Escala gradual de colores. —2. Muy grueso. Arbolillo euforbiácea de hojas medicinales. —3. Limpie con algún líquido. Doctor de la ley mahometana. —4. Cereal. —5. Fabulista griego. —6. Drama musical. Valle de los Pirineos. —7. Arroja. Plaza pública en la Grecia antigua. —8. Se atreven. Relativo al hueso.

SOLUCION

HORIZONTALES: 1. Col. —2. Aps. —3. Le. —4. Aseveram. —5. Esa. —6. Uno. —7. Galapago. —8. Ale. —9. Mismo. —10. Are. —11. Ama. No. —12. I. Cala. Ga. —13. Obeso. Alim. —14. Ave. Ulema. —15. Esopo. —16. Avena. —17. Ira. —18. Oso. —19. Oso. —20. Oso.

Lea usted EL ADELANTADO

ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 24.00 ptas. Cada palabra más, 3.00.

PERDIDAS

EXTRAVIADO caballo tordo, con silla blanca. Razón: Cervantes, 22. Teléfono 415763, Segovia. O avisando a Andrés Muñoz, Yscar (Valladolid).

DESAPARECIDAS tres chotas, dos suizas de año y medio pelo más negro que blanco, con una estrella en la frente, la otra es mixta de once meses, calzada de las dos patas; las tres llevan una N poco visible en la llana derecha. Abonar gastos, Nicolás López, Gallegos.

EXTRAVIADOS 4 chotos cruzados de charolais de 6 meses. Razón: Máximo Palomo, Cantimpalos.

ENSEÑANZA

INGLES, francés, alemán turísticos; empiezan cursos. «Al Jabalí Segoviano», Ladreda, 18.

INGLES, francés, alemán, cualquier curso, traducción, examen, profesorado nativo bilingüe y diplomado. EuroLenguas. Ladreda, 18.

ESTUDIANTES, ingenieros y químicos dan clases matemáticas, física y química. Teléfono 422275.

INGLES, 5.º y 6.º General Básica. EuroLenguas.

LICENCIADA Ciencias, da clases matemáticas, física y química todo el Bachiller y Biología de COU. San Agustín, 24. Teléfono 411487.

ALQUILERES

ALQUILO apartamento vacío con calefacción. Razón: Publicidad Races.

VARIOS

AUTOCARES para bodas y excursiones. Turismos sin conductor. Sierramar, Fernández Ladreda, 11, teléfonos 411447 y 411996.

BILLETES ff. cc., avión, reserva de hoteles, vacaciones. Sierramar, Fernández Ladreda, 11, teléfono 411447.

Regalamos biruta a granel. Teléfono 422266.

PRESTAMO. Desea invertir 400.000 Hipoteca. Conde. Plaza España, 14, Valladolid.

SE precisa nave para garaje. Autobuses urbanos. Tel. 411541.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfonos 412909 y 413627.

REGALO perro pastor alemán dos años propio para guardar finca. Juan de Villegas, 20. Teléfono 413122.

TRASPASOS

MERCERIA, artículos de niño, perfumería, por no poderlo atender. Teléfono 420890.

TRABAJO

NECESITO empleado, entendido en carnes, con carnet de conducir. Travesía José Antonio, 5. (2567).

PEONES, jornada reducida incorporación de inmediato. Interesados dirigirse a Semat Española S. A. Plaza Alto los Leones de Castilla número 9. (O. C. 2507).

SE necesita chico. Bar Orensano. (O. C. 2.068).

SE necesita asistente con informes, matrimonio solo, buen sueldo. Razón: Tel. 412199.

Gran Hotel Las Sirenas necesita aprendiz de camarero. Interesados presentarse al director. (2568).

PARTICULAR, necesita conductor tardes. Razón: Hotel Acueducto. Habitación 107, de III a 2.

PRECISO empleada de hogar fija. Razón: Isabel La Católica, 6. Teléfono 415105.

SE necesita asistente mañana y tarde, hay otra, espléndido sueldo. Teléfono 414468.

SE necesita chica meses de verano para dos personas en la playa. Teléfono 411951.

NECESITA señora o señorita para limpieza, buen sueldo. Restaurante El Pingüino.

GANEN 20.000 pesetas o más trabajando en sus casas. Infórmese enviando 4 pesetas en sellos. Sylvio Center, Apartado 2.421, Madrid-2.

SE necesitan muchachas para Offices, buen sueldo. Razón: Gestoría, pl. de la Rubia, 8.

VENTAS

MOTOR Castilla, gran automercado, nuevos y ocasión, tenemos todo desde 10.000 pesetas, José Zorrilla, 119. Teléfono 42-20-32.

VENDO piso llave en mano, próximo al polideportivo y piscina, magnífica vista, ascensor y calefacción. Tel. 41-19-44, de 9 a 10 de la mañana.

VENDO casa, Colonia Pascual Marín. Teléfono 414918.

VENTA y alquiler de pisos. Apimosa, teléfono 413795.

VENDO Seat 1.500. Taller Rituerto Lobo (frente Magullo).

VESPA 150, buen uso. Teléfono 413089.

GANADOS

VENDO chotos pardos de recría, de 2 a 6 meses. Dionisio Merino, Cuéllar, teléfono 243.

VENDEMOS pollitas de 4 a 5 meses marca Shaver. Hijos de Tomasa Martín, José Zorrilla, 105. Teléfono 422266.

VENDO vaca suiza recién parida del tercero, buena producción. Luis Gil, Marugán.

VENDO tres chotas de cuatro meses o cambio por vaca mixta Chalet La Zarzuela (frente Baterías, Teodoro Yubero).

OVEJA desaparecida cañada Collado Hermoso, Torrecaballe. ros M, lado derecho. Teléfono 100, Prádena.

VENDO 14 vacas paridas y abocadas. Casimiro Ortega Sanz. Aldealengua de Pedraza.



LA CALLE

Realiza MIGUEL VELASCO

«NUEVO MESTER DE JUGLARÍA» REPRESENTARÁ A ESPAÑA EN EL FESTIVAL INTERNACIONAL DE FOLKLORE DE HUELVA

Durante los próximos días 29, 30 y 31 de julio va a tener lugar en Huelva el festival internacional de canción folklórica en el que participarán buen número de ídolos de este tipo de canción de la juventud municipal. Allí estarán presentes Yupanki, Falou, María Dolores Pradera, Olga Masano, etc. etc.

Quizá lo más importante para los segovianos sea la participación en este festival del grupo segoviano «Nuevo Mester de Juglaría», que tantos éxitos viene cosechando desde hace tiempo en el mercado discográfico español. Allí, con una concurrencia de más de diez mil espectadores de todo el mundo nuestro Nuevo Mester va a medir sus fuerzas con los «monstruos sagrados» de los «hits parade», universales. Sería una cuidada selección de canciones las que Nuevo Mester llevará preparada y unas extraordinarias

esperanzas en conseguir un primer puesto, que podría representar el broche de oro en una línea importante trazada en un principio y mantenida a lo largo de una prolífica actividad. Podría ser la consagración de Nuevo Mester. ¡Animo y adelante!

HOY HACE 20 AÑOS:

● Naturalmente se celebraba la importante recepción en La Granja en honor del Cuerpo Diplomático.

● Sobre las tres de la tarde se declaraba un violento incendio en una era de Garcillán, propiedad de don Manuel Martín. Se perdieron 50 fanegas de cebada y unos 14.000 kgs. de trigo además de varias máquinas.

INGLES Y FRANCÉS

AUDIOVISUAL

Clases intensivas para adultos

1 - 29 de agosto

Matrícula (hasta el 25 de julio)

Fundación Internacional Lengua Española

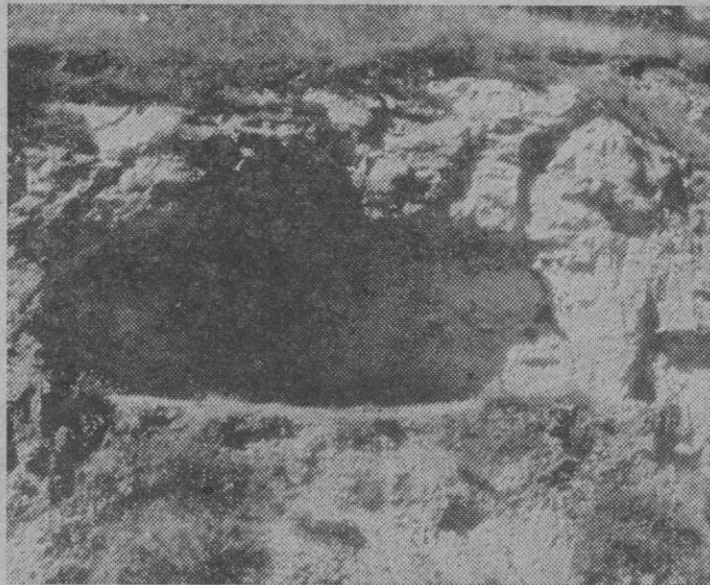
ESCUELA NORMAL

Pl. Diego de Colmenares

Telf. 412405

El cementerio hebreo de «El Pinarillo»

La civilización exige protección para esa página de la historia de España y de Segovia



Desde hace algún tiempo ICONA viene acometiendo obras de limpieza y entretenimiento en el «Pinarillo» y valle del Clamores que han remozado el paisaje en un auténtico servicio a Segovia.

No vamos a enumerar ahora las obras en sí, sino simplemente hacer mención —como es justo— a la extraordinaria manifestación de recuperación de ambos lugares de ocio de los segovianos.

EL CEMENTERIO HEBREO

Pero viene ahora a cuento porque pensando sobre esa magnífica tarea de recuperación quizá se haya pensado en lo que puede representar la extraordinaria cantidad de tumbas ubicadas en el «Pinarillo» que aún, creo yo, está por determinar el verdadero alcance su importancia. Tal vez ahora, en colaboración con ICONA —en su aspecto de conservación con la naturaleza— otros organismos —de recuperación, vigilancia, conservación de este tipo de manifestaciones culto - históricas— pudieran determinar los datos que seguramente un profundo estudio de la zona pudiera aportar.

Hace ya algunos años —concretamente en 1963— cuando se trabajaba en la pavimentación de la carretera conocida como de «Los Hoyos» el pico de algunos obreros tropezó con la primera de las cavidades adosadas a la pared —en roca viva— que daría como consecuencia lo que se presume es una necrópolis hebrea. Se dice que los hebreos se llevaron, al ser expulsados, como un secreto más de su vida, la leyenda de su cementerio segoviano. La historia y la leyenda se mezclaron y el paso del tiempo eclipsó el lugar exacto del cementerio judío.

En el siglo XV existía en Segovia, en lo que hoy se conoce como «El Pinarillo» un talud rocoso hasta el arroyo Clamores y cortado tan sólo por un pequeño camino convertido hoy en excelente carretera. En esta zona parece que los judíos ubicaron sus tumbas, lo que hizo que el paraje fuese conocido como «Peñas del fosario de los judíos». Cuando fueron expulsados de la ciudad, muchos judíos buscaron refugio en las

expulsión de aquellos judíos, sus tumbas salieron nuevamente a la luz. La carretera y el progreso traicionaban el deseo judío y la promesa de respeto a esa necrópolis.

En su momento —creo que hacia 1964— ciertos estudios de la Dirección General de Bellas Artes dieron como resultado que, efectivamente, allí se encontraba un cementerio judío.

En el fondo de las cuevas funerarias pueden apreciarse los nichos que los hebreos realizaban en ellas para depositar allí los cadáveres. La entrada a esas tumbas es cuadrangular excavada en plena roca. Generalmente está cubierta por la clásica piedra redonda de los sepulcros judíos. El interior de la cueva aparece limpio y silencioso. Tiene una altura suficiente para una persona.

En las proximidades de los accesos a las cuevas se han encontrado algunas sepulturas antropoides en las que descansaban los restos humanos perfectamente conservados.

A partir de aquellos años parte de ese cementerio hebreo (que no sé si ha llegado, como decía, a ser totalmente reconquistado del abandono y del olvido) ha permanecido totalmente expuestas a las inclemencias climatológicas y humanas. Sería hora de pensar en si la civilización y la historia no exigirán, por una parte, un estudio total y, por otra, la debida protección que requiere hoy el mundo civilizado de este tipo de expresiones. Es como una importante página de la Historia de España en la que Segovia tiene escrito un interesante capítulo. De una historia de los dos mil largos años que un día se detuvo ante la roca caliza de un paraje conocido por «El Pinarillo».

propias cuevas funerarias hasta que abandonaron definitivamente Segovia no sin antes llevarse la promesa de que las tumbas de los hombres de tal raza serían respetadas.

A PARTIR DE ENTONCES

El cementerio judío se incorporó entonces al mundo de las leyendas. En el año 1857 el Ayuntamiento acordó plantar un pino albar en la zona a la que la tradición había asignado el cementerio judío.

Las tumbas habían ido desapareciendo bajo las capas de tierra. Pronto Segovia tuvo una excelente zona pinariega, bajo la que —según los estudios hechos en 1886 por Grinda y Castellarnau que lo pusieron en conocimiento de la Academia de la Historia— debía encontrarse el cementerio judío.

Cinco siglos después de la

(Fotos Peñalosa)

